

125



503
A727H

المذكرة اللغوية

لابن ارمانوس

كتاب مدرسي يشمل ترجمة أهم مفردات الممالك
الطبيعية الثلاث باللغات العربية
والفرنساوية والانجليزية

واضعه

عازر ارمانوس

مدير الاجزاخانة الخيرية بالقاهرة حالياً
ويوزباشي اجزاجي بالجيش المصري
واجزاجي باشي مستشفى القصر العيني
ومدرس فن الاقرباذين
بمدرسة الحكيمات سابقاً

Dec 1927

﴿ الطبعة الاولى ﴾

٧٤١٢ - ١٩٢٠ - ١٦٣٦ - ١٣٣٨

حقوق الطبع محفوظة

28452

المطبعة المصرية الاعلمية بالقاهرة

اهداء الكتاب

الى صغيري فايق وارمانيوس

لم أهد كتابي الى ذي مقام ولا الى ذي يسار بل أهديته لكما لكي
أبث فيكما روح العمل والجدّ والنشاط وليكون عرفاناّ ممي بقيمة العون الذي
أديتماه لي في تبويب الكتاب على صغر سنكما حتى اذا ما كبرتما اتخذتما من
ذلك مثالا صالحاّ تتبعانه في الحياة فلا يضيع عندكما جهد عامل وان قلّ .
ولا يُبخس لذي حق حقه ولو رؤي ضئيلا

أبوكما

غازر أرمانيوس

مقدمة

لما رأيت اللغة العربية مفتقرة الى معاجم طبية على مثال المعاجم المنتشرة بجميع اللغات في أوروبا وأميركا . وشعرت بان أمي المصرية المحبوبة تحتاج في هذا الدور الذي هو دور نهوضها الى ذرائع حمة تأخذ بيدها في طريق الرقي وتساعد بها في مدارج التقدم . والزم تلك الذرائع بلا جدال وأجلها أثراً المؤلفات العلمية واللغوية والفنية التي هي في الحقيقة أمضى الاسلحة للامم في جهادها الحيوي إستخرت الله وسألته العون على سد بعض هذه الحاجة في علم من اهم العلوم وهو الطب . فأعانني على ما طلبت . وانجح مقصدي فيما قصدت

ذلك اني وضعت معجمين كبيرين دعوتهما « المفردات الطبية » و « قاموس النبات اللغوي » تضمن أولهما شرحاً وافياً مستفيضاً لسائر الجواهر والعقاقير الدوائية التي عرفت حتى اليوم في عالم الطب والعلاج . وقد جمعت شواردها من كتب العرب القديمة وأضفت اليها ما لم يذكره مما هو ثمرة الاكتشافات والتجارب التي جادت بها القرائح في هذا القرن . وقيدت الى جانب طائفة كبيرة من أسماؤها ما تسمى به اصطلاحاً في اللغات الافرنجية الاربعة وهي اللاتينية والفرنسية والانكليزية والالمانية . ورتبت هذه الاسماء على النسق الافرنجي . فجاء مؤلفاً ضخماً . يقع في نحو ٥٠٠ صحيفة . ويشتمل المعجم الثاني أسماء كافة النباتات التي ورد ذكرها في أحدث الكتب العلمية الحديثة وفي كتب العرب القديمة كذلك كما ترجمت أسماء النباتات وأسماء الجواهر في المعجم الاول الى اللغات الاربعة الموماً اليها

ولما كان ذانك المعجمان موضوعين خصيصاً لاهل العلم الذين بلغوا فيه مرتبة تؤهلهم للانتفاع بامثال هذه المؤلفات المطولة المستفيضة . فقد أردت خدمة للناشئة الذكية التي لا تزال في دور التحصيل ولمحي الاطلاع والبحث والاستفادة من

أفراد الجمهور الناهين أن أتحفهم بمؤلف صغير استخلصته من المعجمين اللذين مر ذكرهما . واسميتها « المذكرة اللغوية » وهو هذا المؤلف الذي أضعه اليوم بين أيدي القراء محتويًا نحو تسعمئة كلمة باللغات الثلاث : العربية والانكليزية والفرنسية (ولكل منها فهرس خاص) من أسماء الحيوانات والنباتات والمعادن الاكثر تداولًا والاقرب تناولا والاسهل تفهماً وتعرفاً . وقد جعلت هذه المذكرة بحيث يرى فيها القراء الكرام صورة مصغرة أو مثالا مختزلا من المعجمين اللذين أوجزت في وصف مشتملاتهما . وبعبارة أخرى ان فيها زبدة منتقاة من المفردات والمسميات التي يحويانها وليس لي من مآرب بوضعي هذه المؤلفات التي كلفتنني جزءاً ثميناً من أنفس أيام العمر انكببت فيه على البحث والتنقيب في المطولات فضلاً عن الجمع والتبويب والترتيب - سوى أن أرضي شهوة قامت في نفسي هي أن أقدم لبنى قومي خدمة صغيرة ان أفادت ووفت بالمراد منها كان ذلك فضلاً من الله . وان قصرت عن ذلك فحسبى من الجزاء ان تكون حجراً في أساس بناء ينبارى في اقامته ذوو العزائم الناهضة والعقول الرجيحة والمادة الغزيرة من أبناء هذا الوطن الكريم . وفقنا الله جميعاً الى خدمته على أفضل ما يكون والسلام .

مصر في ديسمبر سنة ١٩١٩

عازر ارمانوس

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Alphabet plant	Abécédaire	حشيشة النطق	المجدية
Adam's needle	Yucca glorieux	نبات من فصيلة الزنبق	ابرة آدم
Sea-needle	Syngnathe	سمك بحري رفيع	ابرة البحر
Crane's bill	Géranion	العترا الشامي	ابرة الراعي
Camels	Chameaux	يشمل الجمل والناقة	عابيل
Jackal	Chacal	حيوان كاسر	ابن آوى
Weasel	Belette	العرسة بلغة العامة	ابن عرس
Ephemere	Ephémère	حشرة تعيش يوما	ابن يومه
Ebony	Ebène	الحب السماوي	ابنوس
Savin	Sabine	نبات بدر الطمث	أبهل
Gecko	Gecko	البرص بلغة العامة	ابو بريص
Robin	Rouge-gorge	طائر ذو عنق احمر	ابو الحنن
Crab	Crabe	اسم عامي للسرطان	ابو جلابو
Indian-cress	Capucine	نبات للزينة	ابو خنجر
Butterfly	Papillon	الفراش	ابو دقيق
Caddis-worm	Phrygane	من الحشرات الليلية	ابو دقيق الماء
Bull-head	Tétard	ولد الضفدع	ابو دينية
Mandrake	Mandragore	كنية لنبات اللقاح	ابو روح
Tapir	Tapir	حلوف البرازيل الوحشي	ابو زلومة
Widow-bird	Veuve	زقيقية طويلة الذيل	ابو سيف

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Tarantula	Tarentule	من العنكبوتيه السامة	ابو شبت
Stickleback	Epinocbe	ضرب من السمك	ابو شوكة
Coffer	Coffre	ضرب من السمك الصغير	ابو صندوق
Tarantula	Tarentule	ابو بيض بلغة العامة	ابو صوفة
Francolin	Francolin	طائر يقرب من الحجل	ابو ضبة
Buprest	Bupreste	من الحشرات المنتشرة	ابو طبق
Chestnut	Châtaigne	القسطان بلغة العامة	ابو فروة
Wagtail	Bergeronnette	عصفور دوري	ابو فصادة
Egret	Aigrette	طائر يعرف باي شوشة	ابو قردان
Ibis	Ibis	القلق المقدس	ابو قردان مصر
Asafœtida	Ase-fétide	الخلتيت	ابو كبير
Shoe-bill	Cigogne blanche	القلق الابيض	ابو مر كوب
Libellula	Libellule	من الحشرات الطيارة	ابو مغزل
Stag-beetle	Cerf-volant	ضرب من الخنفساء	ابو مقص
Tantalus	Tantale	ابو قردان الحبشة	ابو منجل
She-ass	Anesse	اثنى الحمار	أَتَان
Fingered lemon	Cédratier	الترنج بلغة العامة	أَرَج
Poncire lemon	Poncire	ترنج درني	أَرَج درني
Pergola	Pergulaire	اتينة الديب . نبات	أَتونة الديب
Atlee-tree	Tamarisque articulé	ضرب من الطرفاء	أَثَل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Plum	Prune	البرقوق بلغة الشام	آجاص
Gerfalcon	Gerfault	نوع من الصتر	اجدلى
Green wood-pecker	Pivert	طائر يشبه النقار	أخميل
Polyp	Polype	حيوان بحري	أخطبوط
Spanish fly	Cantharide	الذباب الهندي	أخيمضر
Viper's bugloss	Vipérine	ضرب من لسان الثور	أخيون
Hare's ear	Buplèvre	ثاقب الورق . نبات	اذان الارنب
Ear-shells	Haliotide	حيوان رخو	اذان البحر
Plantain	Plantain	اسان الحمل	اذان الجدى
Comfrey	Consoude	عرق اضطراب	اذان الحمار
Primrose	Primevère	زهر الربيع	اذان الدب
Forget-me-not	Oreille de souris	حشيشة الحب	اذان الفار البري
Chickweed	Morgeline	عين الهدهد	اذان الفار البستاني
Wakerobin	Arum	اللوف	اذان الفيل
Navel-wort	Cotylédon	اذان القاضي . نبات	اذان القسيس
Juda's ear	Oreille de Judas	اذان يهوذا . نبات	اذان اليهودي
Sweet-rush	Schoënanthe	الخلال المأموني	أذخر
Goa	Araroba	كريزاروبين . نبات	أراروبا
Arrowroot	Arrowroot	حشيشة السهام	أراروت
Knot-grass	Persicaire	عصا الراعي . نبات	أراقيطون

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Toothbrush-tree	Sénevé	السواك بلغة العرب	أَرَآك
Juda's tree	Gâinier	حشيشة يهوذا	أَرْجُوَان
Arghel	Arguel	ضرب من السفا	أَرْجُوِيل
Rice	Riz	يوناني معرب	أَرْز
Cedar	Cèdre	عبراني معرب	أَرْز
Cedar of Lebanon	Cèdre du Liban	شجر معروف قديما	أَرْز لِبْنَان
Tinea	Gerce	العتة	أَرْضَة
Mexican thistle	Argémone	خشخاش شوكي	أَرْغَامُونِي
Rabbit	Lapin	واحدة الارانب	أَرْنَب
Hare	Lièvre	ارنب بري	أَرْنَب جَبِيلِي
Doe-rabbit	Lapine	انثى الارنب الالهلي	أَرْنَبَة
Doe-hare	Hase	انثى الارنب البري	أَرْنَبَة جَبِيلِيَة
Arnica	Arnique	تبغ جبلي	أَرْنِيكَا
Chamois	Chamois	من بقر الوحش	أَرْوَى
Bead-tree	Azédarac	زلزلت بلغة مصر	أَزَادَرَاخْت
Pasque flower anemone	Pulsatille	انيمون الفصح	أَزْهَارُ الْفَصْح
Azote	Azote	غاز معدم الحياة	أَزُوت
Myrtle	Myrte	حنبلاس بلغة الشام	أَسْ
Butcher's broom	Fragon	قف وانظر بلغة الشام	أَسْ بَرِي
Asarum	Asaret	خمارة . نبات مقيء	أَسَارُون

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Oyster	Huître	لاتيني . المحار	استريديا
Strophantus	Strophantus	نبات مقوللقاب	استروفنتوس
Lion	Lion	اشرف الوحيوان المتوحش	أسد
Mezereon	Mézéréon	المازريون	أسد الارض
Cougar	Puma	حيوان ضار	اسد امريكا
Orobanche	Orobanche	الهالوك	أسد العدس
French lavender	Lavande stachas	خزامي فرنساوية	أسنطوخودس
Spinach	Epinard	سبانخ بلغة العامة	أسفناخ
Asparagus	Asperge	الهلجون	اسفراغ
Sponge	Eponge	زيد البحر	اسفنج
Maple	Erable	يستخرج من عصاراته السكر	أسفندان
Sauce-alone	Alliaire	الحشيشة التومية	اسفورديون
Swallow-wort	Asclépiade	ترياق السموم	اسقليبياس
Mackerel	Maquereau	سمك بحري يؤكل	اسقمري
Skink	Scinque	التمساح البري	اسمقنور
Rush	Jonc	السمار بلغة اهل مصر	أسل
Bull rush	Jonc des chaisiers	الهيث	أسل السكراسي
Dandeion	Pissenlit	نبات كالشيكورية	أسنان السبع
Thistle	Chardon	فارسي . شوك الجمال	اشتر غار

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Polypody	Polypode de chêne	ضرب من السرخس	أشتيوان
Vegetable chameleon	Caméléon végétal	اداد بلغة العرب	أشخيص
Star-of- Bethlehem	Ornithogale	الرصراص	إشراش
Ammoniacum	Gomme ammoniaque	الصمغ النوشادري	أشق
Squill	Scille	بصل المنصل	أشقييل
Soda-plant	Soude	الغاول	اشنان
Moss	Mousse	شبية المعجوز	اشنة
Iceland moss	Mousse d'Islande	الحراز	اشنة ازلاندا
Irish moss	Mousse de Corse	اشنة غذائية	اشنة بحرية
Yellow fingers	Doigts jaunes	السكرم . الماميران	أصابع صفرة
Virgin's fingers	Doigts des vierges	ضرب من العنب	أصابع العذارى
Hermodactyl	Hermodacte	السورنجان	أصابع هرمس
Storax	Storax	المية اليابسة	إصطرك
Parsnip	Panais	الجزر الابيض	إصطقلين
Dog's figwort	Scrofulaire des chiens	سذاب الكلاب	أطر مالة
Buckbean	Ményanthe	فصة الماء	أطريفيل الماء
Ajowan	Persil de cerf	ضرب من البقدونس	أطريلال
Marine tortoise	Tortue marine	السحفاة البحرية	أطوم
Booby	Fou	طائر قليل الادراك	أطيش

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Yam	Igname	بصلة اليهود	اغنام
Lesser dodder	Epithym	حامول الزعفران	افتيمون
Wormwood	Absinthe	الحترف بلغة العرب	افستين
Serpent (male)	Serpent (mâle)	الذكر من الثعابين	افعوان
Serpent (female)	Serpent (femelle)	الانثى من الثعابين	افعي
Opium	Opium	ابن الحشخاش	افيون
Acacia	Acacia	يشمل جنس السنط	اقاقيا
Matricaria	Matricaire	البابونج بلغة العرب	اقحوان
Marigold	Souci	نبات الزينة	اقحوان اصفر
Stercorary	Stercoraire	حشرة تتغذى بالبراز	اكل الغائط
Echidna	Echidné	حيوان يعيش في الحفر	اكل النمل
Penguin	Manchot	بطة كتعا . طائر	اكتع
Pignut	Noix de pour- ceau	قسطل الارض	اكتار
Heliotrope	Héliotrope	الهلوتروب	اكرار
Rosemary	Romarin	حصا البان	اكيل الجبل
Melilot	Mélilot	غصن البان	اكيل الملك
Sea-weed	Algues	حامول البحر	الج
Madwort	Alysse	حشيشة المجانين	الوسن
Aluminium	Aluminium	من المعادن	الومينيوم

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Centipede	Scolopendre	ضرب من الحشرات السامة	ام اربعين
Mussel	Moule	حيوان رخو يؤكل	ام الخلول
Red-wing	PasserINETTE	طائر احمر الجناحين	ام رباح
Weeping willow	Saule pleureur	الصفصاف الباكي	ام الشعور
Touch-me-not	N'y touchez pas	السنط البري	ام غيلان
Screech owl	Chat-huant	نوع من البوم	ام قويق
Master-wort	Impératoire	ملكة الحشائش	امبراطور
Job's tear	Larme-de-Job	دموع ايوب	امديان
Horsetail	Prêle	نبات يعرف بذنب الخيل	امسوخ
Emblie myrobalan	Myrobolan emblic	من الاهداجات	املاج
Barberry	Berbéride	البرباريس	امير باريس
Pimpernel	Mouron	القنبس بلغة العرب	اناغالس
Bean-clover	Anagyre	خروب الحنزير	اناغورس
Zedoary	Zédoaire	الجدوار	انتلة
Antimony	Antimoine	من المعادن	انتيمون
Pear	Poirier	الكمنري	انجاص
Laser	Laser	اللازير والحلتيت	انجدان
Nettle	Ortie	بودرة المغريت	انجرة
Cusparia	Angusture	نبات مر عطري	انجستورا

انجلیزی	فرنساوی	ملاحظات	عربی
Man's beard	Andropogon	نبات نجیبی	أندروبوجون
Sarcocolla	Sarcocolle	السحل الفارسی	أَنْزَرُوت
Man	Homme	حیوان ثدی	إِنْسَان
Mankind fish	Poisson à forme humaine	حوت آدمی	إِنْسَانِ الْمَاءِ
Snap-dragon	Muflier	نبات زهره يشبه فم الاسد	أنف العجل
Eel	Anguille	ثعبان سمك نهري	أنكليس
Lamprey	Lamproie	ثعبان سمك بحري	أنكليس البحر
Sainfoin	Sainfoin	نبات يستعمل علفاً	أنوروخيس
Osprey	Orfraie	نسر البحر	أنوق
Anise	Anis	نبات معدي يخرج الارباح	أنيسون
Star anise	Badiane	انيسون الصين	أنيسون نجمی
Myrobalan	Myrobolan	فارسی . ثمار عطرية	أهليلج
Upas-tree	Antiar	نبات ذو عصير سام	أوباس
Thorny henna	Henné épineux	الحناء الشوكية	أوزبان
Horminum	Hormin	ضرب من المربمية	أورمنون
Goose	Oie	واحدة الاوز	إوزة
Eucalyptus	Eucalyptus	شجرة الكافور	اوكالبتس
Oxygen	Oxygène	روح الحیوة . غاز	اوكسیجن
Hydrogen	Hydrogène	مولد الماء . غاز	ایدروجین

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Iris	Iris	السوسن الاسمانجوني	ايرسا
Hart	Cerf	من بقر الوحش	ايل
Raindeer	Renne	الآيل المستأنس	ايل اهلي
Hind	Biche	انثى الآيل	ايلة

(حرف الباء)

Papaw	Papayer	نبات تؤكل ثماره	باباز
Chamomile	Camomille	نبات معدي مخرج للارياح	بابونج
Papyrus	Papyrus	الحوص عند المصريين	بابيروس
Balm	Mélisse	فارسي . الترنجان	بادرنجوبة
Blessed thistle	Chardon-bénit	فارسي . الشوكة المباركة	بداورد
Basil	Basilic	فارسي . الريحان	باذروح
Egg-plant	Aubergine	الحدق بلغة العرب	بازنجان
Sparrow-hawk	Epervier	الباز وهو من الصقر	بازي
Basil	Basilic	يوناني . الريحان	باسليقون
Goshawk	Autour	نوع من الصقر	باشق
Lupine	Lupin	الترمس	باقلا مصري
Bean	Fève	الفول	باقلا نبطي
Sperm-whale	Cachalot	كلب البحر	بال

الانجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Okra	Gombo	خضر غروي غذائي	بامية
Ben	Ben	الحبة الغالية	بان
Parrot	Perroquet	طائر يقبل التعليم	بيبغاء
Macaw	Ara	ضرب من الببغاء	بيبغا امريكا
She-parrot	Perruche	انثى الببغاء	بيبغاءة
Birch	Bouleau	نبات ينفع من الروماتيزم	بتولا
Strawberry-tree	Arbousier	ثمار القطب	س بيج
Swan	Cygne	الاردف بلنة الشام	بيجع
Griffon	Griffon	الرخ بلغة مصر	بيجمة
Judean wormwood	Absinthe de Judée	افستين اليهودية	بجتران
Incense	Encens	اللبان	بخور
Cyclamen	Cyclame	نبات مر مسهل شديد	بخور مريم
Podophyllum	Podophylle	نبات طبي مسهل	بدو فيلوم
Wheat	Froment	القمح	بر
Hippogriff	Hippogriffe	حصان خرافي	براق
Barberry	Berbéride	نبات تجفف ثماره كالعنب	برباريس
Gurnet	Rouget	سمك السلطان ابرهيم	بربوني
Orange	Oranger	النارنج العذب	برتقان
Bergamot	Bergamotier	الييمون الشميري	برتجموت

انجائزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Papyrus	Papyrus	البابيروس عند المصريين	بردي
Beast	Bête	الدابة	برذون
Clover	Trèfle	نبات للعلف	برسيم
Maidenhair	Capillaire	فارسي . كزبرة البير	برشاوشان
Gnat	Cousin	ضرب من التاموس الالامع	برعش
Wheat (bruised)	Froment (concassé)	جريس البر بعد سلقه	برغل
Flea	Puce	حشرة طفيلية	برغوت
Prawn	Crevette	حيوان بحري	برغوت البحر
Finch	Pinson	ابو براقش . طائر	برقش
Plum	Prunier	اللباس بلغة الشام	برقوق
Mugwort	Armoise	العبيثران	برنجاسيف
Flea-bane	Conyse	حشيشة التاموس	برنوف
Day-lily	Asphodèle	الخشى . نبات	برواق
Bromum	Brome	غاز تن الرائحة	بروم
Bronze	Bronze	خليط من بعض المعادن	برونز
Periwinkle	Pervenche	القضاب المصري . نبات	برولش
Slug	Limace	حيوان رخو ارضي	بزاق
Flea-wort	Psyllium	نبات غروي قابض	برقطونة
Bismuth	Bismuth	من المعادن	برموت

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Gudgeon	Goujon	يوناني . سمك نيلى	بَسَارية
Mace	Macis	قشرة جوز الطيب الخارجة	بَسباسة
Cockscomb	Crête-de-coq	عرف ديك البساتين	بُستان ابروز
Ladanum	Ladanum	فارسي . اللادن	بُستج
Polypody	Polypode de chêne	ضرب من سرخس البلوط	بِسفايج
Pea	Pois	نبت بقولي	بَسلة
Balm of Mecca	Baumier de la Mecque	شجر بلسم مكة	بِشام
Flamingo	Flamant	طير النحاف	بَشروش
Water-lily	Néuphar	نبات مصري . قدس قديما	بِشنين
Bichir	Bichir	ضرب من الاسماك النيلية	بِشير
Onion	Oignon	نبت جذوره خضراوية	بِصل
Scallion	Ciboule	البصل فرنساوي	بِصل اخضر
Chive	Ciboulette	ضرب من البصل	بِصل اندلسي
Star-of-Beth- lehem	Ornithogale	الرضراض	بِصل الحدش
Wolf's onion	Oignon de loup	شبيه بقم الذئب زهراً	بِصل الذئب
Squill	Scille	نبات من مدرات البول	بِصل العنصل
Shallot	Echalotte	ضرب من الثوم	بِصل فلسطين
Duck	Canard	يشتمل الذكر والانثى	بَطّ
Drake	Canard (mâle)	الذكر من البط	بَطّ ذكر

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Eider	Eider	ضرب من البط البري	بط ريشي
Potato	Pomme de terre	نبات ذو درنات نشوية	بطاطس
Sweet potato	Patate	نبات ذو درنات سكرية	بطاطة
Smallage	Ache	يوناني . بزر الكرفس	بطراساليون
Terebinth	Térébinthe	ضرب من شجر التربينثينا	بطم
Female duck	Cane	الانثى من البط	بطة
Water-melon	Pastèque	قاوون الماء	بطيخ
Duckling	Caneton	ولد البطة	بطيطة
Midge	Moucheron	ضرب من الذباب الصغير	بعوض
Camels	Chameaux	يشمل الجمل والناقة	بعير
He-mule	Mulet	ابوه الحمار وامه الفرس	بغل
She-mule	Mule	انثى البغل	بغلة
Bug	Punaise	حشرة كريهة الرائحة	بق
Parsley	Persil	نبات خضراوي من التوابل	بقدونس
Burnet saxifrage	Boucage	يطلق على الانيسون	بقدونس التيس
Fool's parsley	Petite-ciguë	القوينون الصغير	بقدونس المجانين
Ox	Bœuf	يشمل الذكور والانثى	بقر
Antelope	Antilope	ضرب من البقر لم يستأنس	بقر الوحش
Kine	Vaches	جم بقرة	بقرات

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Cow	Vache	اثنى الثور	بقرَة
Manatee	Lamantin	دابة بحرية بركة	بقرة البحر
Box	Buis	شجر ثمين الاخشاب	بُقْسُ
Legume	Légume	واحدة البقل	بَقْلَة
Contrayerva	Dorsténie	ينفع من عضة التعبان	بقلة البنزهير
Bugle	Bugle	من القوابض	بقلة الثور
Dittany of Crete	Dictame de Crète	الزعرى الكريدي	بقلة الغزال
Strawberry spinage	Blette	الاسفاناخ التوتى	بقلة يمانية
Logwood	Campêche	نبات صبغى قابض	بِقْم
Sappan	Sappan	نبات قابض	بِقْم هندي
Opobalsamum	Baumier	من الاشجار البلسمية	بِكا
Codfish	Morue	سمك مملح	بِكَلَاة
Youthful camel	Chamelon	الفتى من الابل	بِكْر
Platine	Platine	من المعادن وهو اقلها	بِلَاتِين
Bael	Cognassier de Bengale	نبات هندي قابض	بُلِّ
Cashew-nut	Anacardier	من الاشجار الراجنيه	بِلَادَر
Deadly-nightsshade	Belladonne	من المسكنات المحللة	بِلَادُونَا
Nightingale	Rossignol	من الطيور المغردة	بِلْبِل
Great sedge warbler	Rousserolle	بلبل الجداول	بُلْبِل المياہ

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Tuzzy-nuzzy	Muscari	البصل الصفار	بَلْبُوس
Date	Datte	من الثمار الصخرية	بَلَح
Mussel	Moule	عامى . ام الخول	بلح البحر
Boldo	Boldo	نبات من منبهات الكبد	بُلْدُو
Balm of Gilead	Baumier de Gilead	شجر بلسم جلعاد	بَلْسَان
Balsam of Peru	Baumier du Pérou	من المطهرات الظاهرية	بَلْسَم بِيرو
Balsam of Tolu	Baumier de Tolu	من المغفقات	بَلْسَم طُولُو
Copaiba	Copayer	من مدرات البول	بَلْسَم كُوبَاي
Lentil	Lentille	العدس	بَلْسَن
Heron	Héron	المالك الحزين	بَلْسُون
Night heron	Héron nocturne	الدنكلة القليلة	بَلْسُون اللَّيْلِ
Carp	Carpe	ضرب من اسماك النيل	بُلْطَى
Oak	Chêne	شجر شهير بصلافة اخشابه	بَلُوط
Cork-tree	Chêne-liège	بلوط الفلين	بلوط خفافي
Gall-oak	Chêne à galles	عفص البلوط	بلوط عفصى
Kermes-oak	Chêne au kermès	بلوط صبغى	بلوط قرمرى
Horehound	Ballote	سنديان الارض	بَلُوطَى
Reseda	Réséda	نبت بزره قابض ولبه مسهل	بَلِيحَة
Belliric myrobalan	Myrobolan belliric	من الالهليجات	بَلِيح

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Coffee	Caféier	من المنبهات القلبية	بن
Mocha	Moka	ضرب من البن	بن حجازي
Mill-moth	Blatte	ضرب من الخنافس	بنات وردان
Tomato	Tomate	سوري . الطماطم	بنادورة
Misseltoe	Gui d'Europe	الدبق الاوروي	بنتمومة
Henbane	Jusquiame	نبات من المسكنات	بننج
Beet-root	Betterave	يستخرج من جذوره السكر	بننجر
Chaste-tree	Gattilier	من النباتات العطرية	بنجكشت
Hazel	Noisetier	يستخرج منه فحم للتصوير	بندق
Cinque-foil	Potentille	ومعناه ذواخمسة اوراق	بنطافن
Bengalee	Bengali	ضرب من العصفور	بنغالي
Violet	Violette	مفرح القلب	بنفسج
Barbel	Barbeau	ضرب من اسماك النيل	بني
Ox-eye	Buphtalme	من نباتات الزينة	بهار
Henna (flower)	Henné (fleur)	زهرة الحناء	بهرم
Hermodactyl	Hermodacte	المستعجلة بلغة العطاراة	بهمل
Behen	Behen	يشمل الابيض والاحمر	بهمن
White behen	Behen blanc	من التوابل عند القرس	بهمن ابيض
Red behen	Behen rouge	من الجذور المريخة	بهمن احمر

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Marine barley	Orge maritime	الشعير البحرى	بُهْمَى
Beast	Bête	اسم عام للدواب	بُهَيْمَة
Boa	Boa	سلطان الثعابين . غير سام	بُؤَا
Bittern	Butor	القوق . بلغة التوراة	بُؤُوء
Kalium	Potassium	من المعادن	بوتاسيوم
Mullet	Muge	ضرب من الاسماك النيلية	بُؤُوزَى
Fox's testicle	Testicule du renard	خصى الثعلب	بُؤُوزِ بَدَان
Mullein	Molène	الليبية	بُؤُوصِيرَا
Butea	Bute	كينو البنجال	بُؤُوطِيَا
Elm	Orme	الدردار	بُؤُوقِيصَا
Buchu	Buchu	من مدرات البول	بُؤُوكُو
Steel	Acier	الصلب . الفولاذ	بُولَاد
Polygala	Polygale	من المنفثات	بُولِيَجَالَا
Boletus	Bolet	فطر لحمى	بُولِيَطُوس
Owl	Hibou	من الجوارح الليلية	بُؤُمَة
White barn owl	Effraie	ضرب من البوم	بُؤُمَة بِيضَاء
Wood-owl	Hulotte	ضرب من بوم الحروش	بُؤُمَة الغَابَات
Physic-nut	Médecinier	نبات بزره مسهل سام	بُونِيُون الهِنْد
Bagre	Bagre	سمك نيلي	بِيَاض

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Wolf's bane	Aconit	نبات من المسكنات	بيش
Vetch	Vesce	نبات لعلف الماشية	بيقة
Elder	Sureau	من المعرقات	بيلسان
Danewort	Hièble	ضرب من البيلسان	بيلسان صغير
Thymelle	Thymelée	ضرب من الدافني	بينب

(حرف التاء)

Tapioka	Tapioca	شجر يستخرج منه المايوق	تايوكا
Betel	Betel	ضرب من الفلفل	تانبول
Gold	Or	الذهب	تبر
Deadly carrot	Thapsia	نبات ذو رائحة منقط	تبسيا
Tobacco	Tabac	نبات تدخن اوراقه وتمضغ	تبغ
Monkey bread-tree	Baobab	شجر خبز القروذ	تبليدي
Cow's foal	Petit de la vache	ولد البقرة	تبيع
Straw	Paille	قش الغلال	تبين
Pheasant	Faisan	الديك البري	تدريج
Turpeth	Turbith	نبات جذوره مسهله	تربد
Egyptian saltwort	Soude d'Egypte	ضرب من الفاسول المصري	تريير
Chervil	Cerfeuil	ضرب من الكرفس	تريجيل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Turtle	Tortue marine	السحفاة النهرية والبحرية	ترسة
Dove	Tourterelle	التيام	ترغل
Lupine	Lupin	يوناني . نبات مقو	ترمس
Balm	Mélisse	ضرب من النباتات العطرية	ترنجان
Spanish broom	Genêt d'Espagne	ضرب من حشيشة المكاس	ترنجبيل
Canary	Canari	عصفور كناري	ترنجي
Blue-bottle	Bluet	ضرب من القنطريون	ترنشان
Pulicaria	Pulicaire	بربري . الطباق	ترهلان
Apple	Pommier	عبراني ومعناه المريح	تفاح
Potato	Pomme de terre	البطاطس	تفاح الارض
Tomato	Tomate	الطماطم	تفاح الحب
Cedrate	Cédratier	الترنج	تفاح العجم
Sow-thistle	Laitue de lièvre	الحس الكاذب	تفاف
Budger	Blaireau	عناق الارض	تفه
Coriander	Coriandre	فارسي . السكربرة	تقده
Weld	Réséda	البليحة	تمر الحنة الارضية
Oak's acorn	Gland de chêne	ثمار البلوط	تمر الفواد
Tamarind	Tamarinier	لبه مبرد مسهل خفيفا	تمر هندي
Crocodile	Crocodile	من زواحف البحر والبر	تمساح

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Australian crocodile	Gavial	يبلغ ٥ امتار طولاً	تمساح استراليا
American crocodile	Alligator	يبلغ ٦ امتار طولاً	تمساح امريكا
Wild tooth-wort	Dentaire sauvage	القنابري	تملول
Louse-wort	Pédiculaire	نبات ينفع من نقت الدم	تمليكة
Betel	Betel	التانبول	تنبيل
Fir	Sapin	ضرب من الصنوبر الصغير	تنوب
Heliotrope	Héliotrope	سريانيه . حشيشة المقرب	تنوم
Dragon	Dragon	عبرانيه . ضرب من الحيات	تنين
Mulberry	Mûrier	يفدى بورقه دود القز	توت
Strawberry	Fraisier	نبات مفتت للحصاة	توت ارضي
Raspberry	Framboisier	يدخل في المرباطه والاشربة	توت شوكي
Blackberry	Ronce	ضرب من التوت الاسود	توت وحشي
Hedge-mustard	Vélar	نبات ينفع من محه الصوت	تودري
Torpedo	Torpille	ضرب من السمك الرعاش	توربيل كهر باني
Ass's foal	Anon	الجحش	تولب
Tulip	Tulipe	ضرب من الزنبق	توليب
Toucan	Toucan	طائر شهير بعظم منقاره	توقان
Fig-picker	Becfigue	عصفور النيل - بكافيج	تويثنة
Elk	Elan	ضرب من بقر الوحش	تيتل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
He-goat	Bouc	الذكر من المعز	تيس
Roebuck	Chevreuril	ضرب من معز الجبال	تيس جبلي
Hemp	Chanvre	القنب	تيل
Fig	Figuier	من الثمار الصدرية	تين
Mexican-thistle	Argémone	ثمار الارغاموني	تين الجحيم
Spined Indian fig	Oponce	الصبار التيني	تين شوكي
Cardamom of Madagascar	Amome de Madagascar	الخبهان الحبشي	تين القميل
Cochineal-fig	Nopal	التين الصبغي	تين لعلی

(حرف الثاء)

Sheep	B: ebis	النعجة	ثاغية
Samphire	Cristemarine	الشمار البحري	ثاقب البحر
Snowdrop	Perce-neige	نبات ذو بصيلات مقيمة	ثاقب الثلج
Polypody	Polypode de chêne	الاشتيوان	ثاقب الحجر
Hare's ear	Buplèvre	نبات من القوابض	ثاقب الورق
She-fox	Renarde	الثعلبة	ثُرْمَلَة
Serpent	Serpent	ضرب من الزواحف	ثُعْبَان
Thread-worm	Tricocéphale	ضرب من الدود الطفيلي	ثُعْبَان البطن
Scytale	Scythale	حية الاهرام	ثُعْبَان الحواة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Eryx	Eryx	ثعبان صعيد مصر	ثعبان الرمال
Slow-worm	Orvet	ضرب من الورل	ثعبان الزجاج
Eel	Anguille	سمك في شكل الثعبان	ثعبان سمك
Conger-eel	Congre	سمك يبلغ ٣ امتار طولاً	ثعبان سمك بحري
Lamprey	Lamproie	سمك يبلغ متراً طولاً	ثعبان سمك شوكي
Pharaon serpent	Serpent de Pharaon	تركيب كباوي	ثعبان فرعون
Adder	Couleuvre	نوع يتولد فقساً	ثعبان غير سام
Cerastes	Céraste	الحية ذات القرون	ثعبان قرني
Naja	Naja	الثعبان ذو النظارات	ثعبان ناشر
Fox	Renard	يشمل الذكر والانثى	ثعلب
Otter	Loutre	دابة تتغذى بالاسماك	ثعلب الماء
He-fox	Renard (mâle)	الذكر من جنس الثعلب	ثعلبان
She-fox	Renarde	الانثى من الثعلب	ثعلبية
Fox's cub	Renardeau	فرخ الثعلب	ثعليب
Odoriferous melon	Melon odorant	ضرب من الشام المريح	ثغارير
Cress	Cresson	الحرف	ثفا
Wild cat	Chat sauvage	السنور البري	ثفاة
Nightshade	Morelle	عنب الثعب الاسود	ثلثان
Young vulture	Jeune vautour	فرخ العقاب	ثلج

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Panic-grass	Panic	ضرب من الدخن	ثمام ✓
Pig	Cochon	مغربي . الخنزير	ثمودة
Ox	Taureau	الذكر من البقر	ثور
Manatee	Lamantin	بقرة البحر	ثور البحر
Wild bull	Aurochs	ثور الوحش	ثور بري
Bison	Bison	ثور وحشي غليظ العنق	ثور بري اميريكي
Beef	Bœuf	الثور المسمن	ثور مخصي
Garlic	Ail	من التوابل ومدبر للبول	ثوم
Victor's garlic	Victoriale	ضرب من الثوم	ثوم ثعباني
Rocamboles	Rocamboles	الثوم الاندلسي	ثوم حلو
Water germander	Germandrée d'eau	من المنبهات المعوية	ثوم الحية
Black garlic	Ail des Indes	ضرب من الثوم الاسود	ثوم هندي
Oxen	Taureaux	جمع ثور	ثيران

(حرف الجيم)

Jaborandi	Jaborandi	نبات من المعرفات	جابورندي
Saffron	Safran	الجادي وهو الزعفران	جاد
Young viper	Vipereau	ولد الحية	جارف
Mullet	Muge	يطلق على البوري	جرن

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Spurge-flax	Garou	نبات قشوره منقطة	جارو
Ephedra	Ephèdre	حب يشبه الخنطة	جاشية
Bean	Fève	الفول	جامسة ✓
Buffalo	Buffle	فارسي . بقر مستأنس	جاموس
Hippopotamus	Hippopotame	دابة بحرية برية	جاموس البحر
White snake	Vipère blanche	الحية البيضاء	جان
Rye	Seigle	ضرب من القمح	جاودار
Ergot	Seigle ergoté	ارجوت وهو نبات مجهمض	جاودار مقرن
✓ Mil	Millet	المدخن	جاورس
Opoponax	Opoponax	فارسي ومعناه حليب البقر	جاوشير
Benzoin	Benjoin	عبراني . راتينج عطري	جاوى
Chamomile	Camomille	ضرب من البابونج	جشجات
Young ass	Anon	ولد الحمار	جشش
Bustard	Outarde	الحبارى	جحل
Cricket	Grillon	من الحشرات الوثابة	جذجد
Zedoary	Zédoaire	من النباتات العطرية	جدوار
Kid	Chevreau	الذكر من اولاد المعز	جذنى
Root	Racine	الاصل في النبات	جذر
Red-root	Céanothe	نبات صبغى	جذر احمر

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Snow-berry	Cainça	ينفع من لسع الافعى	جذر اسود
Yellow-root	Hydrastis	ينفع من الانزفة	جذر اصفر
Cimicifuga	Actée	من النباتات المرة المدية	جذر الحية
Blue cohosh	Actée bleue	نبات مندر للطمث	جذر الحية الازرق ✓
Alum-root	Heuchère	نبات قابض شديد	جذر الشب
Stone-root	Collinsone	مانع من الحصوات الكلوية	جذر صخري ✓
China-root	Squine	قرفة الصين	جذر صيني
Musk-root	Sumbul	نبات مسكي الرائحة	جذر المسك
Colic-root	Aletris	من المنبهات الرحية	جذر المغص
Queen's delight	Stillingie	نبات مضاد للزهري	جذر الملكة ✓
Locust	Sauterelle	من الحشرات الهواجر	جراد
Lobster	Ecrevisse de mer	الجنبرى	جراد البحر
Scorpion	Scorpion	ضرب من العقرب	جرارة
Mil	Millet	ذرة لعلف الماشية	جراو
Dormouse	Loir	الفار النوام	جربوع
Rocket	Roquette	من مدرات الالعاب	جر جير
Sium	Sium	قررة العين . نبات	جر جير الماء ✓
Field-mouse	Campagnol	فأر الفينط	جرذ
Rat	Rat	الفأر الكبير	جر ذون

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Bell-flower	Campanule	نبات ذو ازهار جرسية	جرسة
Maple	Erable	الاسفندان	جر مشق
Grindelia	Grindélie	نبات من المنقثات	جر نديليا
Pup	Chiot	ولد الكلب	جر نو
Neem-tree	Azédarac	سوري . الزلزخت	جرود
Carrot	Carotte	نبات جذوره سكرية	جزر
Viver	Vive	حية الماء	جريث
Pilot-fish	Pilot	ضرب من السمك	جساسة
Hyena	Hyène	يطلق على الضبع	جعار
Sage	Sauge	المريمية الطيبة	جعدة
False lettuce	Laitue de lièvre	مصري . التفاف	جعديد
Scarabee	Scarabée	ابو جعران - الخنفساء	جعران
Scarabee	Scarabée	الخنفساء	جعل
Young ostrich	Jeune autruche	صغير النعام	جعول
Cypress-wood	Cypès	عبراني . خشب السرو	جفر
Cicada	Cigale	من الحشرات ذات الاجنحة	جقالة
Rose	Rosier	فارسي . الورد	جل
Bitter-vetch	Gesse	نبات للنفاء والعاغ	جلبان
Jalap	Jalap	نبات مسهل	جلبة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Sesame	Sésame	حبثي . السمسم	جُلْجُلان
Balausta	Balauste	زهرة الرمان البري	جُلْجُلانار
Eglantine	Eglantine	زهرة النسرين	جلنسرين ✓
Hazel	Noisetier	البندق	جلوز
Palm's marrow	Moelle de palmier	جبن النخل	جُمار
Camel	Chameau	الذئب من الابل	جمل
Vomer	Vomer	من الاسماك المفرطحة	جمل البحر
Chameleon	Caméléon	كنية للحرباء	جمل اليهود
Sycamore	Sycomore	التين الاحرق	جُمَيْر
Bastard sycamore	Sycomore bâtard	الزراحت	جمير كاذب
Elecampane	Aunée	عرق الجناح	جناح
Ortolan	Ortolan	طائر سمين مدهن	جنائبي
Knot-grass	Renouée	عصا الراعي	جُنْجُر
Asparagus	Asperge	الهلبيون	جُنْجُل
Grass-hopper	Sauterelle champêtre	ضرب من الجراد	جُنْدَب
Castoreum	Castoréum	من مضادات التشنج	جند بادستر
Ginseng	Ginseng	نبات مقو عند اهل الصين	جُنْسِنْج
Gentian	Gentiane	من المقويات المرة	جنطيانا
Guarana	Guarana	نبات مقو للاعصاب	جوارانا

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Bee	Abeille	النحل	جوارس
Guava	Goyavier	ثمار قابضة ملطفة	جوافة
Guttapercha	Guttaperoha	شجر يقرب من اللستك	جوتابركا
Young urus	Jeune aurochs	ولد البقرة الوحشية	جودر
Gorilla	Gorilla	من القرواد الآدمية	جوريللا
Walnut	Noyer	عين الجمل عندنا	جوز
Hickory	Caryer blanc	شجر مرن الاخشاب	جوز ابيض
Nutmeg	Muscadier	جوز الطيب	جوز بوا
Cola	Kola	من المقويات المعديّة	جوز جورو
Nutmeg	Muscadier	منبه عطري يخرج الريح	جوز الطيب
Stramony	Stramoine	مصري . الداتورة	جوز مائل
Nux-vomica	Noix vomique	نبات معدي مقول لاعصاب	جوز مقىء
Malabar-nut	Adhatoda	نبات من مدرات البول	جوز ملابار
Cocoa-tree	Cocotier	من اجل النباتات نفعا	جوز الهند
Pistachio-tree	Pistachier	الفسق	جيوس

(حرف الحاء)

Alhagi	Alhagi	رعى الجمال	حاج
Hornedscreamer	Kamichi	طائر شاطئ يؤكل	حارس الدجاج

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Garden-thyme	Thym	زعترا الحبير	حاشا
Alkanet	Orcanette	سوري . حناء الفول	حالوما
Dodder	Cuscute	نبات يعلق بالبرسيم	حامول
Sea-weed	Algues	نبات ينمو على سطح المياه	حامول البحر
Seed	Grain	يشمل البزور	حَبّ
Cress	Cresson	الرشاد . الحرف	حب الرشاد
Edible cyperus	Souchet comestible	حب العزيز	حب الزلم
Obesity seeds	Grains obésitiques	صفار حب العزيز	حب السمّنة
Bedstraw	Caille-lait	القاليون	حب الصبيبان
Water-lily	Nénuphar	النيلوفر . العروس	حب العروس
Edible cyperus	Souchet comestible	السعد المأكول	حب العزيز
Lentisk	Lentisque	الضرو	حب الفول ✓
Grains of paradise	Poivre des nègres	فلافل السودان	حب الفردوس ✓
Chaste-tree	Gattilier	البنجنكشت	حب الفقذ
Cashew-nut	Anacardier	البلاذره . يتفعم من النسيان	حب التفهم
Heart-seed	Cardiosperme	نبات جذوره مسهله	حب القلب ✓
Bean-trefoil	Anagyre	خروب الخنزير	حب الكلى ✓
Winter-cherry	Alkékenge	السكا كنج	حب اللهب ✓
Amber-seed	Ambrette	نبات يدخل في الروائح	حب المسك

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Croton	Croton	نبات مسهل شديد	حب ملوك
Caper-spurge	Epurge	ضرب من الغرييون المسهل	حب ملوك اوروبا
Purging croton	Croton cathartique	الدند الصيني	حب ملوك الصين
Opobalsamum	Baumier	حب البشام او البان	حب المنتم
Fire-fly	Ver luisant	حشرات تضئ ليلا	حباب
Cuttle-fish	Seiche	السيد الطي	حبار
Bustard	Outarde	اقوى الطير طيرانا	حبارى
Bustard (male)	Outarde (mâle)	الذكر من الحبارى	حبرج
Basil	Basilic	الريحان	حبق
Chamomile	Camomille	البابونج	حبق البقر
Calaminth	Calament	الفوديج	حبق التمساح
Mugwort	Armoise	البرنجاسف	حبق الراعي
Myrrh	Myrrhe	المر	حبق الشيوخ
Marjoram	Marjolaine	المزرنجوش	حبق الفيل
✓ Wild basil	Clinopode	الفرنجمشك	حبق قرنفل
Water-mint	Menthe aquatique	نمنع الماء	حبق الماء
Water-mint	Menthe aquatique	حبق الماء	حبق
Ivy	Lierre	البلاب	حبيل المساكين
Poison ivy	Lierre vénéneux	ينفع من الروماتيزم	حبيل المساكين السام

انجائزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Terebinth	Térébinthe	البطم	حبة خضراء
Nigella	Nigelle	حبة مباركة . الشونيز	حبة سوداء
Ben-nut	Noix de ben	حب البان	حبة غالية
Cardamom	Cardamome	حب هان . حب هيل	حبهان
Cardamom of Madagascar	Amome de Madagascar	نبات عطري	حبهان حبشي
Guinea-fowl	Pintade	الفرغر	حبشيش ✓
Mare	Jument	الفرس	حجر
Partridge(male)	Perdrix (mâle)	الذكر من القبيح	حجل
Water-melon	Pastèque	بطيخ في حد الرمان	حجرب ✓
Kite	Milan	الحداية . من اخس الطير	حداة
Iron	Fer	من المعادن	حديد
Chameleon	Caméléon	دابة معروفة بتغيير لونها	حرباء
Stock	Matthiolo	منثور البساتين	حربة ✓
Apterous locust	Sauterelle aptère	جراد عديم الاجنحة	حرجوان
Willow	Saule	سوري . الصفصاف	حرجور ✓
Star-lizard	Fouette-queue	الحردون - الضب النجمي	حردون
Artichoke	Artichaut	الخرشوف	حرشف
Salt-wort	Soude	نبات يستخرج منه القلي	حرض ✓
Cress	Cresson	أمودج النبات الحريف	حرف

انجائزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
✓ Penny-cress	Thlaspi	الحرف البابي	حرف السطوح
Water-cress	Cresson alénois	ضرب من السلطات	حرف الماء
Lady's smock	Cresson des prés	ضرب من الرشاد	حرف المروج
Shepherd's purse	Bourse à pasteur	حرفوف. مخللة الراعي	حرف فرف
Wild rue	Harmale	السذاب البري	حرف ممل
Mountain flax	Amiante	معدن لا يتأثر بالحرارة	حرف صخري
Lichen	Lichen	نبات غروي مقو	حزاز
Lung-wort	Lichen pulmonaire	حشيشة الرئة	حزاز رثوي
Israelit's manna	Manne céleste	من بني اسرائيل	حزاز ما كول
✓ Caltrop	Tribule	حصص الامير	حسك
Water-caltrop	Macre	نبات تؤكل ثماره	حسك الماء
✓ Triple awned grass	Aristide	نبات مثلث الشوك	حسك نيت
Gold-finch	Chardonneret	ابو زقاية . طائر	حسون
Mint	Menthe	سوري . النعمع	حشمر ما
Insect	Insecte	اصفر دواب الارض	حشرة
Indian-hemp	Chanvre indien	يطلق على القنب	حشيش
Herb	Herbe	يطلق على النبات	حشيشة
✓ Marvel of Peru	Belle-de-nuit	شب الليل	حشيشة الاربعة ساعات
Columbine	Ancolie	نبات جميل الزهر لونا	حشيشة الاسد

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Lead-wort	Dentelaire	مسكن آلام الاسنان مضمناً	حشيشة الاسنان
Vervain	Verveine	من مقويات الباه للقدماء	« الاوجاع
Herb-Paris	Parisette	نبات ذو جذور مقيمة	« باريس
Flea-wort	Psyllium	بزر قطونا	« البراغيت
Nipple-wort	Lampsane	من النباتات المأكولة	« البزاز
Nigella	Nigelle	الحبة السوداء	« البهار
False wintergreen	Pyrole	الوترجرين الكاذب	« التبّول
Sauce-alone	Alliaire	حشيشة الامراق	« ثومية
Scabious	Scabieuse	جذر الشيطان. نبت بستاني	« الجرب
Maudlin	Achillée	تستعمل اوراقه غياراً	« الجروح ✓
Fritillary	Fritillaire	نبات بستاني	« الجمال
Vinegar-plant	Mère de vinaigre	ضرب من الفطر	« الخلّ
Whitlow-wort	Paronychie	ينفع من الداخوس	« الداخوس
Kidney-vetch	Anthyllide	من مدرات البول	« الدبّ
Tanner's bark	Redoul	نبات دبغي	« الدباغين
Tansy	Tanaisie	ينفع من الدود	« الديدان
Hops	Houblon	نبات مرّ ممدي	« الدينار
Ceterach	Cétérac	ينفع من امراض الطحال	« الذهب
Asthma herb	Euphorbe à globules	ضرب من القربيون	« الربو

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Lung-wort	Pulmonaire	الحزاز الرئوي	حشيشة الرئة
Wall-pellitory	Pariétaire	خاص بشلل الفم	« الزجاج
✓ Coral-root	Dentaire	جذر المرجان	« سنية
Traveller's joy	Clématite	نبات اوراقة مختكرة	« الشحاذين
Grass of Parnassus	Parnassie	نبات ظريف المنظر	« الشعراء
Cross-wort	Croisette	الغاليون	« الصليب
✓ Honey-wort	Mélinet	غزير الزهر رقيقاً	« العسل
✓ Sneeze-wort	Ptarmique	نبات يستعمل ورقه سعوطاً	« العطاس
Heliotrope	Héliotrope	الغبيرة بلغة بلادنا	« العقرب
✓ Spider-wort	Ephémérine	ينفع من لسع الاعمى	« العنكبوت
Rupture-wort	Herniole	يرىء الفتق	« الفتق
✓ Mountain henbane	Herbe aux poules	ضرب من البنج البري	« القراخ
Gratia	Gratiolle	نبات شديد الاسهال	« الفقراء
Honesty	Lunaire	ويسمى بالاطلس الابيض	« القمر
Stavesacre	Staphisaigre	مسحوقه قاتل للحشرات	« القمل
Liver-wort	Hépatique de fontaine	ينفع من الاستسقاء	« الكبد
Dog's grass	Chiendent	عرق النجيل	« الكلب
Skull-cap	Scutellaire	من المسكنات العصبية	« الكلب
Gromwell	Grémil	نبات صيفي مفتت للحصاة	« اللؤلؤ

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Avens	Benoîte	نبات خواصه كالكيثا	حشيشة مباركة
Bladder-wort	Urticulaire	ورقه يحمل لاكياس مثانيه	» المثانة ✓
Mad-wort	Alysse	ينفع من داء السكب	» المجانين ✓
Butter-bur	Pétasite	نبات يفواه النحل	» المسموفين
Moschatel	Muscatteline	المسك النباتي	» المسك
Sacred herb	Herbe sacrée	ينفع من النزلات الشعبية	» مقدسة ✓
Broom	Genêt	من مدرات البول	» المكناس
Scurvy grass	Cochléaria	حشيشة الحفر	» الملاعق
Angelica	Angélique	نبات عطر تحلل سوقه وتربي	» الملائكة
Hedge-mustard	Herbe aux chantres	التودرى	» المنشدين
Loosestrife	Lysimaque	اللوسياخوس	» المية
Yellow-rocket	Barbarée	الجر جبر الاصفر	» النجارين ✓
Sundew	Rosolis	نبات يتغذي بالحشرات	» الندى
Alphabet plant	Abécédaire	نبات يفك لسان الاطفال	» النطق
Gout-weed	Podagraire	نبات تؤكل اوراقه	» النقرسيين ✓
Money-wort	Nummulaire	نبات بستاني	» النقود
Eye-bright	Euphrase	ينفع من نزلات العيون	» النور
Valerian	Valériane	الوالريانا الطبية	» الهر
Halcyon	Alcyon	ضرب من الاسفنج الكاذب	حشيشة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Rosemary	Romarin	نبت عطري يخرج للارياح	حصن البان
Horse	Cheval	الذكر من الخيل	حصان
Walrus	Morse	يبلغ ٧ امتار طولاً	حصان البحر
Verjuice	Verjus	اول العنب	حصرم
Python	Python	توراة . ثعبان الصخور	حَفَات
Mole-cricket	Taupe-grillon	ضرب من الصرصار	حَفَار
✓ Edible papyrus	Papyrus comestible	ضرب من البايروس يؤكل	حَفَاة
✓ Wisdom of surgeons	Sisymbre sagesse	الحرف الحكمي	حكمة الجراحين
Goat-sucker	Engoulevent	من العصافير الهواجر	حَلَاب المعيز
Dog's mercury	Mercuriale	نبات مسهل تؤكل اوراقه	حَلَبوب
Fenugreek	Fenugrec	حب عطري يزيد في الباه	حَلْبَة
Asafœtida	Ase-fétide	من اشد مضادات التشنج	حَلْتيت
Snail	Escargot	حيوان رخو ارضي يؤكل	حَلزون
Moth	Gerce	العنة	حَلَم
Pork	Porc	بربري . الخنزير	حَلوف
Bitter-sweet	Douce-amère	من مروقات الدم	حلوة مرة
Milk-wort	Polygale	حشيشة اللبن . بوليجالا	حَلْبِيية
Ass	Ane	الكسوم . دابة منزلية	حمار
Tetrodon	Tétrodon	الفهاكة	حمار البحر

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Wood-louse	Cloporte	ضرب من الخنفساء	حمار قبان
Onager	Onagre	الكعصم . حمار بري	حمار وحشي
Sorrel	Oseille	عرق المسهل	حماض
Wood-sorrel	Alleluia	البقاة الحامضة	حماض بري
Pigeon	Pigeon	من الطيور الدجاجية	حمام
Wood-pigeon	Ramier	حمام الابرار	حمام بري
Carrier-pigeon	Pigeon voyageur	الحمام السباح	حمام زاجل
Pigeon (female)	Pigeonne	الانثى من الحمام	حمامة
Amome	Amome	يشمل الجبهان والزنجبيل	حمامي
Borage	Bourrache	اسنان الثور	حمام
Chick-peas	Pois-chiches	حب الملاحة	حمص ✓
Tamarind	Tamarinier	التمر هندي	حمر
Lamb	Agneau	ولد النعجة	حمل
Eye-lamb	Agnelle	بنت النعجة	حملة
Sorrel	Oseille	الحماض	حميض
Henna	Henné	الفاغية	حناء
Privet	Troëne	الحناء الوردية	حناء الاوروبا
Alkanet	Orcanette	نبات جذوره صبغية	حناء الغول
Palmeria	Lichen des rochers	حزاز الصخور الصبغى	حناء قرليش

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Phasel	Phaséole	الفاصولياء	حَسْبِيل
Melilot	Méililot	النفل بنة الفلاحة	حَنَدَقُوق
Wheat	Froment	القمح	حَنَطَة
Buck-wheat	Sarrasin	القمح الاسود . حب غذائي	حَنَطَة سِوداء
Colocynth	Coloquinte	قثاء النعام . مرّ مسهل	حَنَظَل
Serpent	Serpent	الحية وقيل الافعى	حَنَش
Young camel	Chamelon	ولد الناقة	حُوار
Fish	Poisson	السمك وبالاخص كبيره	حوت
Salmon	Saumon	سمك لذيد الطعم	حوت سليمان
Whale	Baleine	القيطس . الهائشة	حوت يونس
Monkey	Singe	القرود	حَوْدَل
Red rose	Rosier rouge	الاحمر من الورد	حَوْحَم
Poplar	Peuplier	ضرب من الصفصاف	حور
Black-alder	Bourdaine	يحضر منه بارود للصيد	حور رومي
Basil	Basilic	عبراني . الريحان	حوك
Tamarind	Tamarinier	التمر هندي	حومر
Orpine	Orpin	نبات قابض	حي عالم
Water-soldier	Stratiote	ضرب من نباتات الزينة	حي عالم الماء
Egg-plant	Aubergine	الباذنجان	حيصل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Lamb's lettuce	Mâche	خس الحملان	حليوة ✓
Viper	Vipère	يشمل الذكر والاثني	حية
Viver	Vive	من اسماك البحار	حية الماء
Animal	Animal	ضد المواتن	حيوان
Musk-deer	Porte-musc	غزال المسك	حيوان المسك

(حرف الخاء)

Salomon's seal	Sceau de Salomon	حشيشة الداحوس	خاتم سليمان
Zincum	Zinc	التوتيا . من المعادن	خارصين
Wolf	Loup	الذئب	خاطف
Ceterach	Cétérac	سوري . الشيطرج	خامشة
Wolf's-bane	Tue-loup	البيش	خائق الذئب
Dog's-bane	Tue-chien	الارجويل	خائق الكلب ✓
Leopard's-bane	Tue-léopard	الدرونج	خائق النمر ✓
Mallow	Mauve	الخبيزة . من الملطفات	خبازي
Hollyhock	Alcée	ضرب من الورد المرتمش	خبازي برية ✓
Jew-mallow	Mauve des Juifs	الملوخية	خبازي اليهود ✓
Cyclamen	Cyclame	قرون الغزال . المرطيتنا	خبز المشايخ
Hedge-mustard	Vélar	عبراني . التودري	خبة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Sturgeon	Esturgeon	سمك مطرخ	خبيارى
Wormwood	Absinthe	نبات مرّ عطري	خترّف
Soda-plant	Soude	الاشنان	خرء المصافير
Hellebore	Ellébore	كان خاصاً بمعالجة الجنون	خرّبوق
White hellebore	Ellébore blanc	من المهيجات الشديدة	» ابيض
Green hellebore	Ellébore vert	اشد من الاسود خواص	» اخضر
Christmas rose	Rose de Noël	مسهل شديد مدر للطمث	» اسود
American hellebore	Ellébore d'Amérique	منظم للجهاز الوعائى	» اميرىكا
Veratrum	Vératre	جذوره مقيئة مسهلة	» كاذب
Swamp hellebore	Ellébore des marais	خرّبوق اميرىكا	» المستنقعات
Rhinoceros	Rhinocéros	حيوان ضارٍ عدو للفيث	خرتيت
Mustard	Moutarde	من التوابل والمنقعات	خردل
White mustard	Moutarde blanche	الخردل الانجلىزى	خردل ابيض
Black mustard	Moutarde noire	الخردل البلىدى	خردل اسود
Charlock	Moutarde des champs	فراخ ام على . عين القط	خردل المزارع
Artichoke	Artichaut	من الخضر المفتحة	خرشوف
Oats	Avoine	الشوفان	خرطال
Bitter-vetch	Gesse	الجلبان	خرّقى
Carob-tree	Caroubier	ثمارة للغذاء والعلف	خرّوب

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Bean-trefoil	Anagyre	نبات خشبه كريبه الرائحة	خروب الخنزير
Coptic carob	Caroubier des Coptes	ثمار السنط	خروب قبلي ✓
Syrian carob	Caroubier de Syrie	خروب الشام	خروب نبطي ✓
Castor-oil plant	Ricin	نبات بزوره مسهله	خروع
Mutton	Mouton	الحمل اذارعي	خروف
Wild sheep	Moufflon	ضرب من غنم الجبال	خروف برّي
Scythian lamb	Agneau de Scythie	الخروف النباتي للقدمات	خروف سبتيا
Water-melon	Pastèque	فارسي . البطيخ	خريز
Santolina	Santoline	نبات معدي طارد للديدان	خريسانة
Lavender	Lavande	السنبل . نبات عطري	خزامي
Male hare	Lapin mâle	الذكر من الارانب	خزّز
Lettuce	Laitue	نبات ذو عصير لبني	خس
Oyster-green	Ulve-laitue	نبات ينفع من النقرس	خس البحر ✓
Wild lettuce	Laitue sauvage	الخس الزهم . خس الحمار	خس برّي ✓
Cos lettuce	Laitue romaine	ضرب من الخس الاوروي	خس رومي ✓
Wood	Bois	مادة الاشجار	خشب
Guaiacum	Gaiac	ممرق مدر للبول	خشب الانبياء
Indian opobalsamum	Baumier des Indes	القلل بائنة العطارة	خشب البخور ✓
Iron-wood	Bois de fer	كالحديد صلابة	خشب التنك

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Milk-wood	Alstonia	قابض خافض للحرارة	خشب الحليب
✓ Acacia-wood	Bois d'acacia	توراة - خشب السنط	» شتيم
Holy guiacum	Gaiac sacré	خشب الانبياء	» القديسين
✓ Hornbeam	Charme	الزان الابيض	» قرني
Bitter-wood	Quassi amer	مقو مر غير قابض	» مر
Rose-wood	Bois de rose	خشب الخراطين	» الورد
Verek Senegal	Acacia Senegal	ضرب من السنط	خَشَنَاب
Poppy	Pavot	ابوالنوم . نبات الافيون	خَشَنَاش
Mouth of girls	Bouche des filles	من اسماء سمك القنومة	خَشَم البنات
Woodruff	Aspérule	من مدرات البول	خَشَنَاء
Salep	Salep	خصي الكلب . السحلب	خِصِي الثعلب
Castoreum	Castoréum	الجندبادستر	خِصِيَة البحر
Green wood- pecker	Pivert	الاخيل . طير العراقيب	خِضَارِي
Green finch	Verdier	طائر صيد	خِضِيرَاء
Patchouli	Patchouli	ضرب من العطورات	خِضِيرَة
Swallow	Hirondelle	عصفور سريع الطيران	خُطَاف
Flying fish	Exocet	السمك الطيار	خُطَاف
Tern	Sterne	طائر يتغذى بالاسماك	خُطَاف البحار
Marsh-mallow	Guimauve	الحطمية . ورد الحمار	خَطْمِي

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Colt's foot	Pas-d'âne	حشيشة السعال	خطوة الحمار
Bat	Chauve-souris	حيوان ذواجنحة غشائية	خفاش
Vampire	Vampire	الوطواط الماص للدم	خفاش اميريكا
Rue	Rue	السذاب	خُفْت
Osier	Osier	الصفصاف العريض الورق	خِلاف
Ripe date	Datte mûre	البلح الناضج	خَلال
Unripe date	Datte non mûre	البلح النير الناضج	خَلال
Pick-tooth	Visnague	الخلة	خَلال
Mole	Taupe	دويبة صماء عمياء	خَلد
Ornithorynchus	Ornithorynque	حيوان بوزه كالبط	خلد الماء
Garden thyme	Thym vulgaire	الحاشا	خُلْدرة
Heath	Bruyère	نبات مفتت للحصاة	خِلنج
Ground ivy	Lierre terrestre	يوناني. اللبلاب الارضي	خماقسوس
Elder	Sureau	ازهاره عطرية معروفة	خَمَان
Gladiole	Glaïeul	ضرب من السوسن	خَميرة
Asphodel	Asphodèle	الترجس البري	خَمِي
Russian wheat	Blé de Russie	ضرب من الخنطة	خندروس
Gum succory	Chondrille	ضرب من الهندباء	خندريل
Pig	Cochon	حيوان اهلي جم المنافع	خَتِير

انجليزى	فرنساوى	ملاحظات	عربى
Porpoise	Marsouin	قيطس كثير التاف الشباك	خنزير البحر
Wild boar	Sanglier	حيوان قوى متلف للمزارع	خنزير برى
Boar	Verrat	الذكر من الجنس	خنزير ذكر
Guinea-pig	Cobaye	ضرب من الخنزير الملون	خنزير الهند
Sow	Truie	الانثى من الجنس	خنزيرة
Wild-sow	Laie	انثى الخنزير البرى	خنزيرة برية
Beetle	Escarbot	صديقة العقرب. ام القسو	خنفساء
Sucking-pig	Cochon de lait	الخنزير الرضيع	خنوص
Grice	Marcassin	الخنزير الرضيع البرى	خنوص برى
✓ Peach	Pêcher	ازهاره مسهلة خفيفا	خوخ
✓ Rush (male)	Jonc (mâle)	حوض. يدخل في الاكحال	خولان
Galangal	Galanga	نبت صينى عطري	خولنجان
Gazelle (female)	Gazelle (femelle)	انثى الغزال	خولة
Cucumber	Concombre	القثاء. بزوره ملطفة	خيار
Purging cassia	Canéficier	الحروب الهندى. ليه مسهل	خيار شنبير
Hand-flower	Giroflée	ضرب من نباتات الزينة	خيزرى
Bamboo	Bambou	غاب يرتفع الى ٢٥ مترا	خيزران
Horses	Chevaux	يشمل الحصان والفرس	خيل

(حرف الدال)

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Ant-eater	Tamanoir	حيوان غذاؤه النمل	دابة النمل
Thorn-apple	Stramoine	من مسكنات الجموع المعوي	دأورة
Angel's trom- pet plant	Trompette du jugement	الدأورة الشجرية	دأورة عذبة ✓
Hypericum	Millepertuis	نبات ينفع من الجروح	دادي
Dropwort	Filipendule	فارسي . القندول	دار شيشمان
Culilawan	Cannelle giroflée	القرفة القرنفلية	دار صيني
Long pepper	Poivre long	فلفل طويل . عرق الذهب	دار فلفل
Dolphin	Dauphin	الدلفين	دار فيل
Mace	Macis	سوري . البسبابة	دار كيسة
Sparrow	Moineau	المسكأ . من المصافير	داري
House-sparrow	Pierrot	مكأ الوجهاء	داري المنازل
Tree-sparrow	Friquet	ضرب من المصفور الدوري	داري الاشجار
Sea-perch	Serran	من اسماك البحار	دالوز
Dahlia	Dahlia	زهركوكب . عنب الطايف	دالية ✓
Velvet-plant	Pareira-brava	نبات قابض مدر للبول	دالية وحشية
Bear	Ours	حيوان كاسر يؤكل	دُبّ
Gourd	Courge	القرع	دُبّاء ✓

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Labes	Libiss	من اسماء سمك الليبس	دُبْس
✓ Bull rush	Jonc des chaisiers	نبات مؤذٍ للضأن	دُبْس
Mistletoe	Gui de chêne	المخيط	دِبِق
She-bear	Ourse	اشي الدب	دُبَّة
Wasp	Guêpe	عامى . الزنبور	دَبَّور
Bald-locust	Sauterelle fauve	ضرب من الجراد	دَبِي
Thrush	Grive	طائر سمين طيب اللحم	دُجَّج
Hen	Poule	واحدة الدجاج . الفرخة	دُجَّاجَة
Wood-cock	Bécasse	من الطيور الهواجر	دجاجة الارض
Hazel-hen	Gélinotte	من الطيور المرغوب اكلها	دجاجة الغابة
Guinea-fowl	Pintade	الفرغر	دجاجة فرعون
Rail	Râle	من طيور الصيد	دجاجة الماء
Turkey-hen	Dinde	الفرخة الرومى	دجاجة هندی
✓ Kidney-bean	Haricot	اللوبياء	دُجَّر
✓ Lily-asphodel	Amaryllis	ضرب من الزنبق	دحداح
Corn-cockle	Nielle	نبات طفيلي يضر بالقمح	دُحْرِيح
Tobacco	Tabac	عامى . التبغ	دخان
✓ Mil	Millet	ضرب من الذرة	دُخْن
Francolin	Francolin	طائر كثير النسل	دُرَّاج

انگليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Peach	Pêcher	دراقن . الخوخ	دُرَّاق
Elm	Orme	الفرعاج . شجرة البق	دَرْدَار
Parrot	Perroquet	واحدة الدر . الببغاء	دُرَّة
Bull-dog	Boule dogue	الكلب الاقطمه بولدوج	دِرْوَاس
Doronicum	Doronic	من النباتات السامة	دُرُونج
Serpent	Serpent	حية صماء	دَسَّاسَة
Daphne	Daphné	ضرب من نبات الزينة	دِفْلِي ✓
Oleander	Laurier-rose	النار الوردی	دِفْلِي وِردِيَة
Docmac	Docmac	من اسماء سمك البياض	دُقْمَاق
Shrike	Pie-grièche	دقنوش . من الطيور	دُقْمَيْش
Dittany	Dictame	ضرب من نمنع الماء	دِكْتَامَنُوس ✓
False dittany	Fraxinelle	نبات جنودره مدرة لاطمت	دِكْتَامَنُوس كاذب
Indian water-melon	Pastèque indien	البطيخ الهندي	دُلَاع ✓
Plane-tree	Platane	شجر يرتفع الى ۹۰ قدماً	دُلْب
Corn-flag	Glaïeul	سوسن المزارع	دُلْبُوث
Parsnip	Panais	الاصطفيان	دُلْدُغ ✓
Porcupine	Porc-épic	العظيم من القناقد	دُلْدُل
Dolphin	Dauphin	قيطس . صديق الانسان	دُلْفَيْن
Grampus	Epaulard	قيطس يبلغ ۸ امتار طولاً	دُلْفَيْن وِحْشِي

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Martin	Fouine	حيوان عدو للحمام	دَلَق
Rose's fruit	Fruit de rosier	جرم الديك . ثمار الورد	دَلِيك
Dragon's blood	Sang-dragon	راتينج قابض قاطع الانزفة	دم الاخوين
Wormwood	Absinthe	دمشيشة . الافستين	دمسيسة
Job's-tears	Larmes de Job	حب دمعى مدر للبول	دموع ايوب
✓ Damiana	Damiana	نبات مدر للبول مقوللباه	دميانا
Heron	Héron	طائر شاطيء غذاؤه السمك	دَنَكه
Fowl	Volaille	يشمل الطيور المنزلية	دواجن
Turnsole	Tournesol	نبت يدور زهره مع الشمس	دَوَّار الشمس
Worm	Ver	قسم خاص من الحيوانات	دودة
Earth-worm	Lombric	دود حلقى الشكل	دودة الارض
Mite	Mite	دود المش	دودة الجبن
Silk-worm	Verre à soie	دود القز	دودة الحرير
Cochineal	Cochenille	حشرة اللعل	دودة القرمز
Stave	Douve	وتعرف بذات القمين	دودة الكبد
Guinea-worm	Dragonneau	القرتيت	دودة المدينة
Tape-worm	Ver solitaire	الدودة الشريطية	دودة وحيدة
✓ Musk-melon	Melon musqué	توراة . ثمار الشمام المريح	دُوْدِيم
✓ Doom-palm	Doumier	القل المسكى . النخيل البرى	دَوْم

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Purging croton	Croton cathartique	الخروع الصيني	دند صيني
Darnel	Ivraie	الزوان	دنتق
Foxglove	Digitale	نبات مقو للقلب	ديجيتالا
Cock	Coq	الترافي . اليقظان . الصاروخ	ديك
Pheasant	Faisan	التدرج	ديك برسي
Turkey-cock	Dindon	الديك الهندي او الملطي	ديك رومي
Hen	Poule	انثى الديك . الفرخة	ديكة
Francolin (male)	Francolin (mâle)	الذكر من الدراج	ديلم
Red cedar	Cèdre rouge	الارز الاحمر	ديودار
Cockerel	Jeune coq	الفتي من الديوك	دويك

(حرف الذال)

Fly	Mouche	ضرب من الحشرات	ذباب
Ox-fly	Taon	ضرب من الذباب الطفيلي	ذباب الخيل
Spanish fly	Mouche d'Espagne	الذراع او الذرنوح	ذباب هندي
Cantharis	Cantharide	الذرايح . من المنفطات	ذراع
Wild melilot	Mélilot sauvage	اكيل الملك البري	ذرف
Maize	Maïs	ذرة شامي . قع الهند	ذرة
Sorgho	Sorgho	حنطة السودان	ذرة عويجة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Silurus	Silure	من اسماء سمك الشلبة	ذرية
Wormwood	Absinthe	الاقستين	ذقن الشيخ
Horse-tail	Prêle	الشيالة . الانايبي	ذنب الخيل
Gold	Or	ينفع من الزهرى الوراثى	ذهب
Platinum	Platine	البلاتين	ذهب ابيض
Wolf	Loup	وحش يعوس ليلا	ذئب
She-wolf	Louve	انثى الذئب	ذئبة
✓ Fox-tail	Vulpin	ضرب من نجيل المزارع	ذيل الثعلب
✓ Cyrilla	Cyrille	الحلقاء	ذيل القط
Young wolf	Louveteau	ولد الذئبة	ذئب

(حرف الراء)

Fennel	Fenouil	فارسي . شمر وشماروشمرة	رازبانج
Hemp-nettle	Galéopside	نبات منفث	رأس المهر
Elecampane	Aunée	جنوده منبهة معرقة	راسن
Pastor	Martin	طائر بعاشر الغنم	راعى
Female camel	Chamelle	الناقة	راغية
Cocoa-tree	Cocotier	جوز الهند	رانج
Rhubarb	Rhubarbe	نبات معدي مقومسهل	راوند

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Mechoacanna	Méchoacan	نبات شبيه بالحبلة	راوند ابيض
Monk's rhubarb	Rhapontic	خاص بالطب البيطري	راوند فرنساوي
Alestes	Rai	من الاسماك التي تملح	راي
Cambodge	Gomme-gutte	الصمغ النقطي	رب الراوند
Civet-cat	Civette	قط الزباد	رباح
Proteus	Protée	الشيعة حيوان بوي بحري	ربة البحر
Boar	Verrat	رتوت . الخنزير الذكر	رت
Rhatany	Ratanhia	الحشيشة المخططة . قابض	رتانيا
Whin	Ajonc	من مدرات البول	رتم
Dyer's green whin	Genêt des teinturiers	ازهاره مسهلة مدرة للبول	رتم صبغى
Poisonous spider	Araignée vénééuse	ضرب من العناكب السامة	رثيلاء
Lady's mantle	Alchimille	نبات مقو	رجل الاسد
Goose-foot	Chénopode	نبات يؤخذ دواء وغذاء	رجل الاوز
Cuckoo-pint	Gouet	نبات ذو جنود صابونية	رجل البقرة
Bear's-foot	Acanthe molle	الشوكة الرخوة	رجل الدب
Bird's-foot	Ornithope	نبات لعلف الماشية	رجل العصفور
Ajowan	Persil de cerf	اطر للال . ينفع من البرص	رجل الغراب
Elephant's foot	Elephantope	نبات ينفع من عسر البول	رجل الفيل
Lark-spur	Dauphinelle	نبات بستاني	رجل القنبرة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Cat's foot	Pied-de-chat	نبات عطري منفث	رجل المهر
Purslane	Pourpier	البقلة الحقاء . ملطفة	رجلة
Fabulous bird	Oiseau fabuleux	طائر صيني خرافي	رُخ
Egyptian vulture	Vautour d'Egypte	طائر الجيف والميتة	رَخْمَة
Fawn	Faon	الفتي من الظباء	رَشَاء
Alestes	Raschall	الراي	رشال
Lead	Plomb	الاسرب . من المعادن	رصاص
Clover	Trèfle	البرسيم	رَطْبَة
Torpedo	Torpille	الرعاش . سمك كهربائي	رَعْمَاد
Small flea-wort	Inule vulgaire	ضرب من الراين	رعرع ايوب
Camel's hay	Andropogon	شوك بري تأكله الابل	رعى الجمال
Vervain	Verveine	حشيشة الاوجاع	رعى الحمام
Saffron	Safran	الزعفران	رَعِيل
Goosefoot	Chénopode	رجل الاوز	رُغْل
Great tortoise	Caret	المظيم من السلاحف	رِق
Henna	Henné	الحناء لفة	رقوق
African cyclamen	Cyclame d'Afrique	سوري . بخور البربر	رُكْف
Leek	Poireau	السكرات	رُكْل
Pomegranate	Grenadier	نبات قابض طارد للديدان	رُمان

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Tutsan	Androsème	نبات ثماره مسهلة	رمان الانهار
Wild pomegranate	Balaustier	الغلات	رمان برى ✓
Sedge	Laiche	عشبة النمسا	رمت
Laurel	Laurier	ورق الغار	راند
White costus	Costus blanc	القسط الابيض المر	راند
Herring	Hareng	رنجة . فسيخ	رنجة
Sulphurated arsenic	Sulfure d'arsenic	كبريتور الزرنيخ	رهج
Realgar	Réalgar	كبريتور الزرنيخ الاحمر	رهج احمر
Orpiment	Orpiment	كبريتور الزرنيخ الاصفر	رهج اصفر
Shrimp	Crevette	حيوان رخو يوكل	رؤبيان
Arnatto	Rocouyer	القنط	رؤكو
Currant	Groseillier	عنب الثعلب	ريباس
Sea-urchin	Oursin	قنفذ البحر	ريتسا
Bonduc	Bonduc	رتة . البنندق الهندي	رיתה ✓
Basil	Basilic	من التوابل العطرية	ريحان
Calamint	Calament	الفودنج	ريحان برى
Sweet basil	Basilic gracieux	ضرب من الريحان البديع	ريحان عذب
Sacred basil	Basilic des moines	ريحان الرهبان	ريحان مقدس ✓
White deer	Daim blanc	الظباء البيض	ريم

(حرف الزاي)

انجائزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Vitriol	Vitriol	يشمل الاملاح الكبريتية	زاج
White vitriol	Vitriol blanc	كبريتات الزنك	زاج ابيض
Green vitriol	Vitriol vert	كبريتات الحديد	زاج اخضر
Blue vitriol	Vitriol bleu	كبريتات النحاس	زاج ازرق
Camel-fly	Mouche de chameau	ذباب الابل	زارة
Rook	Corneille	غراب نوبي . غراب زرعى	زاع
Pilot	Pilote	ضرب من السمك يتبع السفن	زامور
✓ Beech	Hêtre	شجر يرتفع الى ٤٠ متراً	زان
Wild mouse	Souris sauvage	الفأرة البرية	زبابة
Halcyon	Alcyon	الحشيفة	زبد البحر
Zabzab	Zabzab	دابة عجيبة في حد السنور	زبب
Dried grape	Raisin sec	الجفف من العنب . ملطاف	زبيب
Stavesacre	Staphisaigre	نبات سام قاتل للقمل	زبيب الجبل
Turtle	Tortue	عامى . السلاحف	زحلفة
Humming-bird	Colibri	من الطيور الذبابية	زخرف
Zedoary	Zédoaire	الجدوار	زدوار
Red rose	Rosier rouge	ازرار الورد الاحمر . قابض	زر ورد

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Giraffe	Girafe	ظرافة • طائر رعى الشجر	زُرَافَة
Llama	Lama	اللاما • زرافة اليرمو	زُرَافَة اهلية
Vicugna	Vigogne	قليلة الحجم شديدة البطش	زُرَافَة وحشية
Birth-wort	Aristoloché	نبات مجيد للنفاس	زر او ند
Snake-root	Serpentaire	نبات معدي	زر او ند شبكي
Stinking goosefoot	Vulvaire	رجل الاوز المنتنة	زُرَيْح
Zebra	Zèbre	ضرب من حمار الوحش	زَرَد
Starling	Etourneau	من المصافير الدورية	زُرُزور
Barberry	Berbéride	فارسي • البرباريس	زُرَشَك
White falcon	Faucon blanc	الصقر الابيض	زُرُق
Eryngo	Panicaut	القرصنة • من الاطياب	زُرَنْب
Zerumbet	Zérumbet	الزرنبة • عرق الكافور	زُرَنْبَاد
Arsenic	Arsenic	معدن سام	زُرَيْح
Origanum	Origan	نبات كالمنع في الخواص	زَعْتَر
Abrotanum	Aurone	القيصوم	زَعْتَر الحمير
Azarole	Azérolier	نبات حبه احمر كالسكرز	زُعْرُور ✓
Saffron	Safran	نبات صبغى مدر للطمث	زَعْفَرَان
Hound	Braque	كلب الصيد	زُعْر
Young pigeon	Pigeonneau	فرخ الحمام مادام بزق	زَغْلُول

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Marsh-buttons	Renoncule scélérate	الشقيق الشيرير . سام	زُغْليلة
Clarias	Karmutt	زغلول . من اسماء القرموط	زَقْلوت
Jujube	Jujubier	مغربي . العناب	زَفِيرِف
Holothuria	Holothurie	حيوان رخو يؤكل	زَق
Edible cyperus	Souchet comestible	بربري . حب العزيز	زُقَاط
Plover	Pluvier	من طيور الصيد	زَقِزاق
Spur-winged plover	Grand pluvier	الزقزاق الكبير	زَقِزاق بلدى
Golden bagre	Bagre doré	الshal ابو ريانة	زَقِزاق رومى
Green plover	Vanneau	اخضر اللون يرغب في بيضه	زَقِزاق شامى
Coot	Foulque	دجاجة الماء	زَقَّة
Egyptian myrobalan	Myrobolan d'Egypte	الاهليج المصري	زَقوم
Linnet	Linotte	عصفور بصوت في الرياض	زُقَيْمِيَّة
Red linnet	Sizerin	حمراء اللون	زُقَيْمِيَّة حمراء
Blue linnet	Ministre	زرقاء اللون	زُقَيْمِيَّة زرقاء
Snow-worm	Ver de neige	دود يعيش في الثلج	زَلال
Bead-tree	Azédarac	شجر تصنع السبع من حبه	زَلزَلخت
False flax	Cameline	ضرب من القنب الكاف	زَلَّة
Merlin	Emérillon	صقر الصخور	زَمِج
Gull	Mouette	الناورس - النورزة	زَمِج الماء

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Oats	Avoine	معري . الشوفان	زُمير
Lily	Lis	نبات بصيلي مريح	زُنْبِق
Lily of valley	Muguet	من مدرات البول	زُنْبِق الوادي
Wasp	Guêpe	من الحشرات الالاسمه	زُنْبور
Brocoli	Brocoli	السكرنب الهليونى	زُنْبوط
Bergamot	Bergamotier	ضرب من السكباد	زُنْبوع
Ginger	Gingembre	جنزيبيل . عطري حريف	زُنْجِيمِيل
Zerumbet	Zérumbet	الزرنباد	زُنْجِيمِيل برى
Elecampane	Aunée	الراسن	زُنْجِيمِيل شامى
Soft rush	Jonc à mèche	قتايل الرهبان	زُنْجِيمِيلِيَّة
Zincum	Zinc	افرنجى . الحارصين	زَنك
Flower	Fleur	نور النبات	زهر
Pansy	Pensée	البنفسج البرى	» الثالثوث
Primrose	Primevère	نبات ينور زمن الربيع	» الربيع
Anemony	Anémone	ضرب من شقائق النعمان	» الريح
Passion-flower	Passiflore	نبات حبه كالرمان مذاقاً	» الصليبوت
Ox-eye daisy	Chrysanthème	نبات زهره قاتل للذباب	» الصُّوَاغ
Honey-suckle	Chèvrefeuille	نبات ازهاره معرفة	» العسل
Pasque-flower	Coquelourde	ضرب من شقائق النعمان	» الفصح

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
✓ Monkey-flower	Fleur de singe	نبات تؤكل اوراقه سلاطه	زه القرد
Milfoil	Millefeuille	نبات قابض شديد	» القنديل
✓ Daisy	Marguerite	ضرب من زهر العواغ	» اللؤلؤ
Orange-flower	Naffe	خاص بتحضير ماء الزهر	» النارج
✓ Ape-flower	Fleurs de guenon	شبيه وجه النسناس زهراً	» النسناس
✓ Darnel	Ivraie	حب مؤذ يخالط الخنطة	زوان
Hyssop	Hysope	عبراني. نبت عطري ممدى	زوفاف
Fresh hyssop	Hysope fraiche	نوع راتينج للعرب	زوفاف رطب
Dried hyssop	Hysope sèche	اشنان داود	زوفاف يابس
Mercury	Mercure	فارسي. الحى الذى لا يموت	زئبق
Olive-tree	Olivier	عبراني. شجر يزوره زيتية	زيتون
Widow-wail	Camélee	نبات شبيه بالزيتون	زيتونية
Cicada	Cigale	سوري. الصرصر	زيز
Linden	Tilleul	ازهاره معرفة معدية	زيرفون

(حرف السين)

✓ Teak	Chêne des Indes	شجر تبنى منه السفن	ساج
Rattle-snake	Crotale	الثعبان ذو الجرس	ساجات
✓ Sago	Sagoutier	نخيل الهند	ساجو

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Malabrathum	Malabrathum	اوراق السليخة	ساذج ✓
Milfoil	Millefeuille	ذو الالف ورقة	سارق الماء
Reed	Canne	مصري . الغاب	سارى
Opossum	Sarigue	من الثديية ذوات الجيب	ساريج ✓
Sassafras	Sassafras	نبات من المعرقات	ساسفراس
Cuckoo	Coucou	طائر يبيض في وكر غيره	سأف
Collared t.-d. (male)	T. à collier (mâle)	الورشان	ساق حر ✓
Calumba	Colombo	من النباتات المرة	ساق الحمام
Esculent swallow	Salangane	طائر يؤكل وكره في الصين	سالنجان
Gecko	Gecko	من الزواحف السامة	سام ابرص
Sebestan	Sébestier	فارسي . المحيط	سبستان ✓
Lion	Lion	واحد السباع . الاسد	سبع
Panther	Panthère	سبدي . الثمر الجريء	سبتي
Cuttle-fish	Seiche	نوع سمك رخو	سبيد
Belladonna	Belladone	نبت سام عمره شبيه بالكرز	ست الحسن
Salep	Salep	نبات درني نشوي غذائي	سحاب
Young hare	Lièvreteau	صغير الارنب	سحلة
Trumpeter	Agami	طائر اليف حاد الذهن	سحنون
Salamander	Salamandre	السحلية اي العظابه	سحيلة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
✓ Lote-tree	Lotier	شجر النبق	سدنر
Rue	Rue	نبات مدر للطمث	سدآب
Goat's rue	Galéga	نبات للاملف والصبغة	سدآب المعز
Edible cyperus	Souchet comestible	صعدي . حب العزيز	سُقَيْط
Sagapenum	Sagapenum	راتينج مخرج للرياح	سكِينِيَج
Pearl barley	Orge perlé	الشعير اللؤلؤي	سُلت
Colza	Colza	شالجم . نبات حبه زيتي	سلاجم
Turtle	Tortue	واحدة السلاحف البرية	سَلْحَفَاة
Tortoise	Tortue marine	الترسة	سَلْحَفَاة بحرية
Beet	Bette	من الخضر	سَلَق
White beet	Poirée	ضرب من السلق	سَلَق ابيض
✓ Yellow acacia	Acacia jaune	ضرب من السنط الاصفر	سَلَم
Quail	Caille	السمان . طائر بني اسرائيل	سَلَوِي
Cassia bark	Cannelle de Chine	قرفة الصين	سَلَيْخَة
Basil	Basilic	ريحان سيدنا سليمان	سَلِيْمَانِي
Cockle	Coque du Levant	نبت يخدر به السمك لصيده	سَم الحوت
✓ Ratsbane	Poison aux rats	شجر بنوره سامة	سَم الفار
✓ Rush	Jonc	مصرى . الاسل والبوط	سَمَار
Sumach	Sumac	تتم . نبات صبغى	سَمَاق

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Quail	Caille	من الطيور الهواجر	سَمَانِي
Sesame	Sésame	يستخرج من بزوره السبج	سَمْسَم
Red ant	Fourmi rouge	الحمل الاحمر	سَمْسَمَة
Fish	Poisson	ما لا يعيش في غير الماء	سَمَك
Salmon	Saumon	حوت - سليمان	سَمَك سليمان
Sole	Sole	ضرب من السمك المقرطح	سَمَك موسى
Salamander	Salamandre	سمندل • ضرب من الضب	سَمَنْدَر
Avocet	Avocette	من طير الماء سيفي المنقار	سَمَيْطَر
Dandelion	Pissenlit	السلطة المرة • قوم روق	سَمِن الاسد
Senna	Séné	السنامكي • نبات مسهل	سَمْنَا
Rhinoceros	Rhinocéros	الخرتيت	سَمَاد
Anchovy	Anchois	ضرب من الاسماك التي تملح	سَمَامورة
Lavender	Lavande	سنبله • الخزامي	سَمْبِل
Celtic nard	Nard celtique	ضرب من الوريانا	سَمْبِل رومي
Indian nardus	Nard indien	ناردين الهند	سَمْبِل هندي
Squirrel	Ecureuil	حيوان تتخذ منه القراء	سَمَنْجَاب
Sandarach	Sandaraque	راتينج يصنع منه الورديش	سَمَنْدروس
Holm-oak	Chêne vert	البوط الاخضر	سَمَنْديان
True acacia	Acacia d'Arabie	شجر الصمغ العربي	سَمَنْط

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Cat	Chat	الهر • القط	سنور
Swallow	Hirondelle	خطاف المداخن	سنونو
Arrow-head	Sagittaire	نبات قابض	سهم الماء
Tooth-brush	Sénevé	فرشة الاسنان	سواك
Mavis	Mauvis	شجرور العنب	سودانية
Round birthwort	Aristoloché ronde	الزراوند المستدير	سورمبات
Hermodactyl	Hermodacte	ضرب من القولشيك	سورنجان
Snake's head iris	Hermodacte des pharmaciens	الايروا الثعبانية	سورنجان الصيادلة
Liquorice	Réglisse	سوري • العرقسوس	سوس
Moth-worm	Teigne	دوديقع بالصوف والطعام	سوس
Martagon-lily	Lis Martagon	عبراني • السوسن الاحمر	سوسانة
Iris	Iris	الايروا • قوس قزح	سوسن
Sea-blite	Blette de mer	البقلة البحرية	سويد
Seyal-tree	Acacia Seyal	الطلع • ضرب من السنط	سيال
Skirret	Chervi	ضرب من كرفس الماء	سيسارون
Pony	Poney	حصان قصير طويل الشعر	سيسبي
Sword-fish	Espadon	ضرب من الاسماك المفترسة	سيف
Oriental sunflower	Hélianthe d'Orient	البلح الافرنجي	سيسفون
Henbane	Jusquiame	ضرب من البنج	سينكران

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Roach	Gardon	ضرب من الاسماك النيلية	سيل
Silicon	Silicium	من المعادن	سيليسيوم
Mountain Damson	Simaruba	من النباتات القابضة	سياروبا

(حرف الشين)

Shad	Alose	الصبوغه	شابل
Fawn	Faon	الفتي من ذكور الطباء	شادين
Wooly safflower	Carthame laineux	القرطم الصوفى	شارب عنتر
Synodontis	Synodonte	من اسماء النيل	شال
Golden bagre	Bagre doré	الخنزيرة. نوع سمك نيلى	شال ابوريالة
Sage	Sauge	المريمية	شالبيه
Sheep	Brebis	الضأن ذكر أو اناثى	شاة
Chestnut	Châtaignier	فارسى. شجر ابو فروة	شاهبلوط
Fumitory	Fumeterre	فارسى. سلطان البقول	شاهترج
White plum	Prune blanche	اندلسى. الاجاص الابيض	شاهلوج
Gerfalcon	Gerfaut	ملاعب ظله. نوع من الصقر	شاهين
Kousso	Couso	ينفع من الدودة الوحيدة	شاو حبشى
Tea	Thé	نبات مغبه مقومغذ	شاي
New Jersey tea	Thé d'Amérique	نبات يصنع به بالاحمر	شاي الاميركا

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Speedwell	Véronique	مضاد للنزلات مدر للبول	شاي الاوروبا
— Faam-tea	Faham	نبات عذب معدى منفث	شاي بوربون
Globularia	Globulaire	العينون	شاي العرب
Alum	Alun	مركب كيمياوى قابض دبقى	شَبَّ
Egyptian alum	Alun d'Egypte	الشب المصرى وهو القصبى	شب زفر
— Marvel of Peru	Merveille de Pérou	نبات مسهل شديد	شب الليل
Rock-alum	Alun de roche	شب الصخور	شب يمانى
Carp	Carpe	من اسماء سمك البلطى	شَبَّار
Spider	Araignée	ابو شبت . العنكبوت	شَبَّت
Dill	Aneth	نبات مخرج للرياح	شبت
Lion's whelp	Lionceau	ولد الاسد	شبل
Turbot	Turbot	ضرب من بلطى البحار	شَبَّوط
Hydre	Hydre	العظيم من الحيات الوثابة	شَجَاع
Tree	Arbre	ما كان على ساق من النبات	شجرة
Flea-bane	Conyse	البرنوف	» ابراهيم
— Indian soap-tree	Saponaire d'Inde	صابونية الهند	» ابى مالك
Toothache-tree	Clavaliere	ينفع من ألم الاسنان	» الاسنان
Savin	Sabine	الايهل	» الله
— Cow-tree	Arbre à lait	نبات ذو عصير لبنى ممتد	» البقرة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Opopalsamum	Baumier	شجرة مريم بين شمس	شجرة البلسم
Arbor vitae	Thuya	شجرة السندروس	» الحيوه
Bead-fruit tree	Jacquier	نبات تؤكل ثماره كالخبز	» الخبز
Green heart tree	Bébééru	قشوره خافضة للحرارة	» خضراء
Turpeth	Turbith	القريند • لانها تأوي اليها	» الذراريح
Butter-tree	Arbre à beurre	تخرج بزوره مادة شحمية	» الزبد
Maidenhair-tree	Arbre du ciel	ضرب من كزبرة الير	» السماء
Egyptian sage	Sauge d'Egypte	المريمية المصرية	» الغزال
Oleaster	Arbre de paradis	الزيتون البري	» الفردوس
Liquorice	Réglisse	العرقسوس	» الفرس
Flame-tree	Sterculier à flamme	نبات يبرق	» اللهب
Stramony	Stramoine	الداثورة	» المرقد
Manchineel-tree	Mancenillier	ضرب من الفريون السام	» الموت
Cotoneaster	Buisson ardent	المليقة • شجرة اليهود	» موسى
Ixora	Ixora	نبات يقده الهنود	» النذور
Garlic	Ail	الثوم	» النعام
Black bird	Merle	طائر أسود مفرد	شحرور
Mushroom	Champignon	الفطر	شحم الارض
White truffle	Truffe blanche	الكماة البيضاء	شحمة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Salamander	Salamandre	العظاية	شحمة الارض
Dog-fly	Mouche de chien	ذباب الكلب	شذا
Carp	Carpe	من اسماء البلطي بالبراس	شر
Holly	Houx	الآس البرسى	شُرَابَة الراعى
Emetic holly	Apalachine	الآس المقيء	شراية الراعى المقيئة
Mosquito	Moustique	بموض يقش وجه الانسان	شَرَان
Koussou	Coussou	الكوسو	شربة حبشية
Virginian cedar	Cèdre rouge	الارز الاحمر	شربين
Fern	Fougère	سورى • السرخس	شُرْد
Finch	Pinson	عصفور دورى مفرد	شُر شور
Teal	Sarcelle	ضرب من البط الصغير	شُر شير
Silurus	Silure	من اسماء الشلبة	شروك
Chicin	Cismé	كحل السودان ششم جلابي	ششم
Jequirity	Abre	عرقوس الهند عين الديك	ششم احمر
Young gazelle	Jeune gazelle	الحشف • ولد الظبية	شصر
Conical pimento	Piment conique	شطيطة • من الفلفل الاحمر	شَطَّة
Maidenhair	Capillaire	كزبرة الپير	شعر الغول
Ox-fly	Taon	فباب مؤذ للذواب	شعراء
Centaury	Centauree	عامى • القنطريون	شعرة الناقة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Sciena	Sciène	ضرب من الاسماك المفترسة	شعور
Barley	Orge	حب غذاً وعلف مدر للبول	شعير
Malt	Malt	هو المستنبت لعمل الجعة	شعير البيرة
Pearl barley	Orge perlé	المنزوع القشرتين	شعير لؤلؤى
Hulled barley	Orge mondé	المنزوع القشرة الواحدة	شعير مقشور
Lates	Ichr	من اسماء سمك القشر	شفا
Umbrina	Ombrine	من اسماء البعار	شفس
Hornet	Frelon	ضرب من الذببور الضخم	شفور
Secacul	Secacul	الجزر البرى	شقاقل
Crowfoot	Renoncule	يشمل نباتات الجنس	شقايق
Garden crowfoot	Renoncule des jardins	زهرة بديع الالوان	شقايق النعمان
Snipe	Bécassine	دجاجة البرك	شكبة
Silurus	Silure	الجرى. من اسماء النيل	شلبية
Strawberry	Fraisier	التوت الارضى. الفراولة	شليك
Melon	Melon	من الثمار الغزيرة العصير	شمام
Sweet scented cucumber	Concombre odorant	ضرب من الشمام العطرى	شمام مريح
Musk-melon	Cantaloup	ضرب من الشمام المستدير	شمام مسكى
Egyptian bugloss	Buglosse d'Egypte	لسان الحمل المصرى	شمينيت
Fennel	Fenouil	حب طارد للرياح	شمر

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Hog's fennel	Peucedan	ينفع من الصرع	شمر الخنزير
Baldmoney	Fenouil d'ours	عطري مخرج للرياح	شمر الدب
Sunflower	Soleil	نبات يصنع من حبه قهوة	شمس
Beet-root	Betterave	شمندر • البنج	شمندور
Alkanet	Orcanette	سورى • حناء الفول	شنجار
Hemp-seed	Chênevis	فارسي • حب القنب	شهدانج
Bullfinch	Bouvreuil	الصعاء	شوّالة
Fir	Sapin	سورى • التنوب	شوّح
Kite	Milan	سورى • الحدأة	شوحه
Oats	Avoine	علف للخيل وغذاء للبقراء	شوفان
Wild oats	Avron	ضرب من شوفان الجبال	شوفان برى
Thistle	Chardon	يطلق على النباتات الشوكي	شوك
Thorny safflower	Carthame épineux	القرطم الشوكي	» عنتر
Eryngo	Chardon roland	القرصنة	» مدحرج
Hemlock	Ciguë	النبات الذي به سم سقراط	شوكران
Thorn	Epine	تولد شوكي نباتي	شوكه
Saw-wort	Chardon hémorroïdal	حشيشة الدوالي	» البواسير
Blessed-thistle	Chardon bénit	باذاورد • شوكة مباركة	» بيضاء
Cotton-thistle	Chardon aux ânes	رعى الحمير	» الحمير

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Sow-thistle	Laceron	خس الارنب	شوكة الخنزيرة
Teasel	Cardère	شوكة الطرايشة	» الدراجين
Golden thistle	Chardon doré	المكوب	» ذهبية
Buckthorn	Nerprun	راوند الفلاحين. مهبل	» الصباغين
Teasel	Cardère	منط الراعي	» الطرايشية
Acacia	Acacia	شجرة القرظ	» القبط
Lady's thistle	Chardon Marie	الشوك الفضي	» مريم
Musk-thistle	Chardon musqué	سمي بذلك نظر أرائحته	» مسكية
Acacia	Acacia	السنط	» مصرية
Star thistle	Chardon étoilé	ضرب من القنطريون	» نجمية
Jew's thistle	Chardon des Juifs	شوك الجمال	» اليهود
Scorpion	Scorpion	من اسماء العقرب	شولة
Cornel-tree	Cornouiller	شجر القرانيا	شوم
Fennel-flower	Nigelle	الحبة السوداء. مهارودواه	شونيز
Mugwort	Armoise	سويلا. البرنجاسف	شويلا
Horse-tail	Prêle	الانايبي. نبات منطف	شيمالة
Dragon's blood	Sang-dragon	دم الثعبان. دم الاخوين	شيان
Wormwood	Absinthe	الافسنتين الشجيري	شيبية
Moss	Mousse	الاشنة. نبات الحلي بحري	شيبية المعجوز

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Roman wormwood	Absinthe pontique	نوع افسنتين عطري	شبح
Santolina	Santoline	البابونج عند العرب	شبح بابونج
Genepi	Génépi	ضرب من افسنتين الجبال	شبح جبلي
Holy wormwood	Semen-contra	ينفع من الدود	شبح خراساني
Proteus	Protée	ربة البحر	شبيحة
Chætodon	Chetodon	اليهودي . شيخ يهودي	شيخ البحر
Strawberry spinage	Blette	الاسفاناخ التوني	شيدق
Unfecunded dates	Dattes non fécondées	تمر النخل الغير الملتحم	شيص
Male ant	Fourmi (mâle)	النمل الذكر	شيصبان
Ceterach	Cétérac	سبطرج . حشيشة الذهب	شيطرج
Chicory	Chicorée	سريس . معدي مر مروق	شيكورية
Darnel	Ivraie	الزوان	شيلم
Porcupine	Porc-épic	الدليل	شيمهم

(حرف الصاد)

Soap-tree	Saponaire	حشيشة الصابون . معرق	صابونية
Sheet-iron	Tôle	الرقيق من الحديد	صاج
Heliotrope	Héliotrope	سرباني . حشيشة العقرب	صامر يوما
Tamarind	Tamarinier	العباري . تمر هندي	صبار

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Indian fig	Cactier	صبير . التين الهندي	صَبَّار
Spined indian fig	Oponce	التين الشوكي	صبار تيني
Cochineal-fig	Nopal	التين العملي	صبار صبغى
Carrot	Carotte	الجزر	صَبَّاحِيَّة
Pokeweed	Phytolaque	نبت يستعمل عصيره ملوناً	صَبَّاغَة
Aloes	Aloès	العصير المتجمد للاوراق	صَبْر
American aloes	Agave	حشيشة المائة عام	» اميريكا
Barbadoes aloes	Aloès des Barbades	يعرف بالكبدي نظر ألونه	» بربادى
Socotrine aloes	Aloès socotrin	مقو مسهل مدر للطمث	» سقطرى
Caballin aloes	Aloès caballin	صبر البهايم بكتب العرب	» قَبْلان
Clupea	Alose	من اسماك النيل	صبوغة
Mother-of- pearl	Nacre	ام اللؤلؤ	صَدَف
Cricket	Grillon	العصرصر والعصرصار	صَرَّار الليل
Magpie	Pie	طائر يصيد العصافير	صُرْد
Cricket	Grillon	حيوان يصيح ليلاً	صَرَّصَر
Shrimp	Scyllare	برغوت البحر . يؤكل	صَرَّصُور البحر
Wood honey- suckle	Chèvrefeuille des bois	سلطان الجبل . زهر المسمل	صَرَّيْمَة الجدى
Bullfinch	Bouvreuil	من الطيور المنردة	صَعَاء
Tyrant	Tyran	طائر صبير جريء	صَعْب

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Origanum	Origan	الزعتر	صعتر
Humming-bird	Oiseau-mouche	صغار المصافير	صعوة
Oriole	Loriot	طائر يقال له التبشير	صغارية
Willow	Saule	شجر تشوره قابضة	صعصاف
Guinea paradise-bird	Sifilet	ضرب من المصفور المنفي	صعصيف
Tin	Ferblanc	الصاج المدهون بالقصدير	صعصيح
Weld	Gaude	يعطى مادة ملونة صفراء	صعصيرا
Falcon	Faucon	الطائر الذي يصاد به	صعصير
Viper	Vipère	من اسماء الحيات	صعصيل
Steel	Acier	الحديد المتجدد بالكربون	صعصلب
Rock-dove	Biset	الفاخته	صعصيلصل
Wild jessamine	Jasmin sauvage	ياسمين بري من المرعى	صعصيلسان
Gum	Gomme	صمغ عربي جوهر ملطف	صمغ
Cambodge	Gomme-gutte	راتينج صبغي مسهل	صمغ تقطلي
Ammoniacum	Gomme ammoniaque	راتينج مضاد للتشنج	صمغ نوشادري
Basilisk	Basilic	حيوان خرافي يميت ناظره	صعصناجة
Plane-tree	Platane	الدلب	صعصنار
Sandal	Santal	منه بنو سليمان بيت المقدس	صعصندل
White sandal	Santal blanc	خاص بتعضير زيت الصندل	صعصندل ابيض

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Red sandal	Santal rouge	يطي مادة ملونة حمراء	صندل احمر
Citrine sandal	Santal citrin	مرق مقو للقلب	صندل ليموني
Teal	Sarcelle	الشرشير	صنصن
Pine	Pin	صنوبر قدماء الافرنج	صنعة الله البديعة
Pine	Pin	شجر يرتفع الى ٥٠ متراً	صنوبر
Stone chatter	Traquet	صنوبر دوري سنير	صوار
Natrium	Sodium	نازيوم . من المعادن	صوديوم
Chick	Poussin	الكتكوت	صوُص
Spunk	Amadou	فطر ينفع من الاتربة	صوفان
King-fisher	Martin-pêcheur	طائر يتغذى بالاسماك	صبياد السمك
Louse's egg	Oeuf de pou	الصوابة . بيض القمل	صبيان
Anchovy	Anchois	سمك يصنع منه الصحناء	صير

(حرف الضاد)

Wild lote-tree	Lotier sauvage	شجر النبق الجبلي	ضال
Sheep	Brebis	ذوات الصوف من الغنم	ضأن
Lizard	Lézard	حيوان برى من الزواحف	ضب
Flying dragon	Dragon volant	نوع ضب يطير في الهواء	ضب طيار
Ant-eater	Pangolin	دابة تأكل الخمل . ام قرفة	ضب قشري

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Hyena	Hyène	وحش جبان يموس ليلا	ضَبَع
Hyena (male)	Hyène (mâle)	الذكر من الضباع	ضِبَعَان
Hyena (female)	Hyène (femelle)	الانثى من الضباع	ضِبَعَانَه
Lizard (female)	Lézarde	الانثى من الضباب	ضَبِيَّة
Tuberculous cucumber	Concombre tuberculeux	ضرب من القثاء الدرنية	ضَمَّاك
Polypody	Polypode de chêne	اضرار السكب . البسفاج	ضَرَس السكب
Lion	Lion	ضرغم . الاسد	ضَرَنَام
Lentisk	Lentisque	شجر المصطكي	ضَرَو
Greyhound	Lévrier	ضري . كلب الصيد	ضَرَو
Egyptian myrobalan	Myrobolan d'Egypte	الزقوم	ضَرُوع الكلبة
Frog	Grenouille	واحد الضفادع	ضَفْدَع
Toad	Crapaud	ضرب من الضفدع السام	ضَفْدَع السم
Tree-frog	Rainette	ضرب من الضفادع الخضراء	ضَفْدَع الشجر
Com crowfoot	Renoncule des champs	علمي . شقائق المزارع	ضَفِيدَع
Patchouli	Patchouli	الخضيرة . الباتشولي	ضَفِيرَة
Fox's comb	Renardeau	صنير الثعلب	ضَفْبُوس
Reseda	Réséda	القرحنة الارضية	ضَنَابَا
Green wood- pecker	Pivert	الاخيل	ضَوْضُو
Basil	Basilic	الحوك	ضَوْمَر
Tome cat	Chat mâle	الذكر من الهررة	ضَيُون

(حرف الطاء)

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Peacock	Paon	الصراخ . المعجب بنفسه	طاؤس
Indian peacock	Eperonnier	طاير مقدس عند الهنود	طاؤس هندي
Bird	Oiseau	يشمل ذوات الاجنحة	طاير
Pulicaria	Pulicaire	ضرب من بزر قطونا	طباق
Jag	Jaseur	ضرب من الطيور الدورية	طَبْطَاب
Water-melon	Pastèque	البطيخ	طَبِيخ
Water-lens	Lentille d'eau	الاخضر الذي يعلو الماء	طَحْلَب
Hypocyst.	Hypocyste	طرثوث . نبات يؤكل	طرائيت
Wild chicory	Chicorée sauvage	الهندباء البرية	طَرَّخَشَقُوق
Estragon	Estragon	نبات معدي من التبلات	طَرَّخُون
Indian cress (great)	Capucine (grande)	عامي . كبير ابو خنجر	طَرطور الباشا
Truffle	Truffe	الكمة	طَرطوفة
Tamarisk	Tamarisc	شجر من طور سيناء	طَرَفَاء
Centinody	Centinode	بساط النول . نبات قابض	طَرْنَة
Child	Enfant	المولود من نبي آدم	طفل
Takamahac	Tacamaque	ضرب من الراتينج العطري	طَقْمَاك
Spindle-tree	Fusain	نبات مسهل مدثر للصفراء	طَقِيَة الرَّاهِب

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Seyal-tree	Acacia Seyal	شجر شوكي ذو صمغ احمر	طَاح
Banana-tree	Bananier	قرآن . الموز	طاح منضود
Tomato	Tomate	ثمار غذائية حمضية اللب	طماطم
Wasp	Guêpe	من الزناير الابرية	طُنبور
Mullet	Muge	من اسماء البورى	طونبار
Tunny-fish	Thon	سمك يبلغ ه امتار طولاً	طون
Birds	Oiseaux	طيور . جمع طائر	طَيْر
Water-birds	Oiseaux aquatiques	أبن الماء . بنات الماء	طير الماء
Blue leek	Faux poireau	كرات برى . كرات الفرس	طَيْطَان
Turn-stone	Tourne-pierre	طائر لا يفارق الآجام	طَيْطَوَى
Coal-hood	Colin	طائر شبيه بالحجل	طَيْبُوج

(حرف الظاء)

Deer	Daim	واحد الظباء . الغزال	ظَبْنَى
Doe	Daine	الاشي من الظباء	ظَبْنِيَّة
Polecat	Putois	دويبة كثيرة الفسوة	ظَرَبَان
Pennyroyal	Pouliot	ظفيرة . الفودنج البرى	ظفرا
Caltrop (fruit)	Tribule (fruit)	اسم ثمر الحسك بمصر	ظفيرة العجوز
Ostrich (male)	Antruche (mâle)	ذكر النعام	ظليم
Wild jessamine	Jasmin sauvage	ياسمين برى . عشبة النار	ظيان

(حرف العين)

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Ivory palm	Palmier d'ivoire	يتولد حول زره بعض النخيل	عاج نباتي -
Fat hen	Poule grasse	عتيقة . الفرخة السمينة	عائق
Pellitory	Pyrèthre	نبات مهبج قاتل للحشرات	عاقِر قَرَحَا
Camel's hay	Chardon à chameau	شوك تربيته الجمال	عاقول -
Stavesacre	Staphisaigre	نبات مسهل للكلاب	عائق
Sunflower	Soleil	شمس . دوار الشمس	عبَاد الشمس
Ephedra	Ephèdre	الجابشية . العلدة	عباسي
Wintercherry (fruit)	Alkékenge (fruit)	ثمار الكاكنج . حب اللهو	عبب
Wild asparagus	Asperge sauvage	المليون البري	عبد الكافي -
Chate of Egypt	Abdellavi	العبد لاوى عندنا	عبدلى -
Marjoram	Marjolaine	المرزنجوش	عبير
Daffodil	Narcisse	الترجس	عبير
Mugwort	Armoise	عبوثران . البرنجاسف	عبيثران
Geranium	Géranium	نبت بستاني . عطري زيتي	عثر
Mountain olive-tree	Olivier de montagne	الزيتون الجبلي ثمره الدغنج	عثم
Young goat	Jeune chèvre	ولد المعز اذا قوى ورعى	عتود
Moth-worm	Gerce	دويبة تقع على الالقطة	عشة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Indian safflower	Carthame indien	قرطم هندي . حب النيل	عجب
Rest harrow	Arrête-bœuf	موقف الثور - زوبعة ابلدس	عُجْرُم
Calf	Veau	ولد البقرة	عجل
Seal	Phoque	حيوان قيطسي يصادلرته	عجل البحر
Heifer	Génisse	اثنى العجل	عجاة
Unripped chate	Abdellavi non mûre	العبدلي الغير تام النضج	عجور
Rock-fish	Labre	من اسماك البحار	عجوز البحر
Lentil	Lentille	البلسن . بقل غذائي	عدس
Water-lens	Lentille d'eau	الطحلب	عدس الماء
Atlee-tree (fruit)	Tamarisc (fruit)	تمر الاثل	عذبة
Willow	Saule	عبراني . الصفصاف	عرايا
Nymphaea (flower)	Nénuphar (fleur)	ازهار النيلوفر	عرايس النيل
Hunting dog	Chien de chasse	كلب الصيد	عُرْبُج
Tamarind	Tamarinier	سوداني . الثمر هندي	عُرْدَيْب
Lioness	Lionne	واحد الاعراس اللبوة	عُرْس
Indian rose	Rosier d'Inde	الورد الهندي	عُرْشُق
White acacia	Acacia blanc	السنت الابيض	عُرْطُفَة
Cyclamen	Cyclame	بخور مريم . منطف الشياب	عُرْطُنَيْثَا
Juniper	Génévrier	مدر للبول . منخرج الرباح	عُرْ عَر

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Purslane	Pourpier	عرجين • الرجله	عَرْفِيج
Comfrey	Consoude	اكلون • ينفع من الاسهال	عرق اضطراب
Tormentil	Tormentille	نبات جذوره قابضة	» انجبار
Sweet-flag	Acore vrai	من الاطياب	» ايكر
Elecampane	Aunée	نبات الآلهة • الراسن	» جناح
Baby's breath	Saponaire d'Orient	صابونية المشرق • منطف	» حلاوة
Black bryony	Taminier	الفاشرشين	» الحية
Ipecacuanha	Ipecacuanha	منفت مقىء قابض	» ذهب
Indian-physic	Gillénie	مقىء وربما كان مقويا	» » اميريكا
Liquorice	Réglisse	منه الرسوس • ملطف	» سوس
Zerumbet	Zérumbet	الزرنباد عند باعة العطر	» الكافور
Dock	Patience	معرق مروق للدم	» مسهل
Dog's grass	Chiendent	النجيل • مدر للبول	» نجيل
Horse-tail	Prêle	سورى • ذنب الخيل	» النور
Hog-weed	Tassole	مقدونس البقر	— عَرْقَص
Chatodon	Chetodon	شيخ البحر	— عَرْوَسَة
Betony	Bétoine	بدون قيد • القسطن	عُرُوق
Mushroom	Champignon	الفطر	عروق الارض
White roots	Racines blanches	المستعجلة	— عروق بيض

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Red roots	Racines rouges	الفوة	عروق حمر
Dyer's roots	Racines des teinturiers	العروق الحمر والصفير	عروق الصباغين
Yellow roots	Racines jaunes	السكرم والمامبران	عروق صفير
Wolf	Loup	معناه الليلى . الذئب	عَسَّاس
Hedge-hog	Hérisson	القناقد الكبيرة	عَسَاعِس
Honey-guide	Indicateur	الدبسى . طائر يرشد للمسل	عَسَّال
Leopard	Léopard	اشد الوحش تعطشا للدماء	عَسْبُر
Ounce	Once	قط وحتي كبير	عسبر الثلوج
Gold	Or	الذهب	عَسَجَد
Sarsaparilla	Salsepareille	معرق مفاد الزهري مفروقة .	عُشْبِيَّة
Egyptian toadflax	Linaire d'Egypte	الخلصة المصرية	عشبية الدب
Leek	Poireau	السكرات	عشبية السباع
Asclepiad	Asclépiade	عشار . نبات يزوره و بريية	عَشْر
Enchanter's nightshade	Circée	حبه ينفع من البواسير	عَشْرَق
Mormyrus	Mormyre	من اسماء سمك القنومة	عَشْوَاء
Knot-grass	Renouée	بطباط . ثماره مسهلة	عصا الراعى
Carthamus (flower)	Carthame (fleur)	زهرة القرطم . الاحريض	عُصْفُر
Bird	Oiseau	حيوان فقري بييض و يطير	عصفور
God's bird	Manucode	عصفور الجنة الملوكي	عصفور الله

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Crocodile-bird	Pluvian d'Egypte	يدخل فم التمساح آمناً	عصفور التمساح
Bird of Paradise	Paradisier	يرغب في ريشه	« الجنة »
Sparrow	Moineau	المسكأ	« دوري »
Warbler	Fauvette	النفرة	« مغني »
Periploca	Périploque	نبات يسم بعصيره الذئب	عصير الذئب
Yellow handflower	Giroflée jaune	ضرب من الخيري الاصفر	عصيفيرة
Hawthorn	Aubépine	نبات حبه احمر قابض	عصاء
Blackhaw	Aubépine noir	يتبع من الاجراض الخطير	عصاء اسود ٩٨٢
Lizard (male)	Lézard (mâle)	الذكر من الضب	عصرفوط
Skink	Scinque	نوع ورن يسكن الرمال	عصنة
Cicindela	Cicindèle	دابة صدفية عطرية الرائحة	عطار
Teasel	Cardère à foulon	ورقه مجوف يخزن الامطار	عطشان
Salamandra	Salamandre	عظاءة. دويبة مثل الاصبع	عظاية
Indigo	Indigotier	النيل . النيلة	عظلم
Gall	Galle	من القوابض الشديدة	عقص
Cleome	Cleome	نبات حريف كالخرذل	عفتة
Eagle	Aigle	سيد الطيور واشدها بأساً	عقاب
Chiretta	Chirette	نبات مره معدي	عقدة الريح
Scorpion	Scorpion	من الهوام السامة	عقرب

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Sea-scorpion	Chaboiseau	سمك شوكي الرأس	عقرب البحار
Crayfish	Ecrevisse	السرطان	عقرب الماء
Scorpion (male)	Scorpion(mâle)	الذكر من العقارب	عُقْرُبَان
- Caterpillar	Scorpione	ذنب العقرب . نبات غذائي	عُقْرُبَانَة
Magpie	Pie	طائر على حد الحمام	عَقَّعَق
Oyster-catcher	Huîtreier	طائر يتغذى بالحار	عَقَّعَق البحار
Burdock	Bardane	اسكندي . اللوية	عُكْش
Hermodactyl	Hermodacte	اسكندري . السورنجان	عُكْنَة
Scolymus	Scolyme	شوك يوكل وترتعيه الابل	عُكُوب
Leech	Sangsue	دود الحكمة	عَلَق
Dragon-leech	Sangsue verte	يعرف بالثعباني لعظمه	» اخضر
Officinal leech	Sangsue officinale	العلق الطبي	» سنجابي
Colocynth	Coloquinte	حنظل وكل ذي مرارة علقم	عَلَقَم
- Osyris	Osyris	نبات اللوقود	عَلَقِي
Resin-gum	Gomme-résine	الصمغ . علك بمعنى مضغ	عَلَك
Terebinth	Térébinthe	البطم	» الانباط
Mastic	Mastic	المصطكي	» الروم
Bramble	Ronce	توت السياج . ملطف	عَلِيق
Lambkin	Agnelée	رضيع الضأن	عَمْرُوس

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Grape	Raisin	تمر السكر . أحمر وأسود	عنب
Pokeweed	Raisin d'Amérique	عصيره ينفع من الزهري	« الاميركا
Currant	Groseillier	الرياس	« الثلعب
Wintercherry	Alkékenge	تمر السكا كينج . مدر للبول	« الجن
Bearberry	Busserole	من مدرات البول	« اللب
White bryony	Bryone blanche	عنب السكره البيضاء	« الحية
Nightshade	Morelle	البريق . مخدر يؤكل شمالا	« الذئب
Whortleberry	Airelle	عنب جبل ايدا . ملطف	« الغابات
Jujube	Jujubier	من الثمار الصدرية	عُنَاب
Badger	Blaireau	دابة وحشية اكبر من الهر	عُنَاق الارض
Sperm-whale	Cachalot	قيطس في امعائه العنبر	عَنْبَر
Amber	Ambre	سيد الاطياب	عنبر
Electron	Ambre jaune	السكرمان	عنبر اصفر
Ambergris	Ambre gris	منه مضاد للتشنج	عنبر خام
Immortal food	Ambroisie	الغذاء الدائم للقدماء	عَنْبَرِيَّة
Gadfly	Mouche bleue	الذباب الازرق	عَنْبَر
Nightingale	Rosignol	البلبل	عَنْبَل
Pewet	Pouillot	الهازار	عَنْدَلِيْب
Logwood	Campêche	خشب البقم	عَنْدَم

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
She-goat	Chèvre	الاثني من المعز	عَنْز
Sarcocolla	Sarcocolle	الانزروت	عَنْزروت
Squill	Scille	بصل المعصل . بصل الخنزير	عَنْصَل
Star of Bethlehem	Ornithogale	نبات الاشراس . الرصراس	عَنْصَلان
Phenix	Phénix	عنقاء مغرب . طائر خرافي	عَنْقَاء
Spider (male)	Araignée (mâle)	الذكر من العناكب	عَنْكَب
Spider (female)	Araignée (femelle)	الاثني من العناكب	عَنْكَباء
Spider	Araignée	دويبة تنسج في الهواء	عَنْكَبوت
Sea-spider	Macropode	ضرب من الاسماك الصغيرة	عَنْكَبوت البحار
Shaloo	Sorgho sucré	ذرة عويجة سكرية	عَنْكوليب
Mistletoe	Gui	البنثومة	عَنْم
Agalloch	Agalloche	عود هندي . من الاطياب	عود
Silphium	Silphie	نبات عصيره غذا . ودواء	« الرقة
Barberry	Berbéride	مصري . البرباريس	« الريح
Peony	Pivoine	كهيئا . مضاد للصرع	« الصليب
Sneeze-wort	Ptarmique	نبات اوراقه مطسة	« العطاس
Pellitory	Pyrèthre	العافر قرحا	« القرح
Weld	Gaude	مصري . الصفيرا	« القيسة
Aloes	Aloès	الصبر	« النَّد

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Bean clover	Anagyre	خشب الاناغورس. مسهل	عود اليسر
Boxthorn	Lyciet	ينفع من اوجاع العين	عَوَسِج
Mountain swallow	Hirondelle de montagne	الحطاف الجبلي	عَوْهَق
Hyena	Hyène	الضبع	عَيْشوم
Ass	Ane	الحمار الوحشي والاهلي	عَيْر
Beech	Hêtre	الزان	عِيش السِيَّاح
Mushroom	Champignon	الفطر	عِيش الغراب
Walnut	Noyer	عامي . مقومعدى	عِين الجمل
Pheasant's eye	Adonide	من مقويات القلب	عِين الديك
Jequirity	Abre	حب يبخر به في مصر	عِين العفريت
Christ's eye	Aunée ceil-du-Christ	ضرب من الراسن	عِين يسوع
Globularia	Globulaire	شاي العرب. مسهل شديد	عِينون
Plum	Prune	اندلسي . الآجاص	عيون البقر

(حرف الغين)

Reed	Canne	بوص . مضاد لافراز اللبن	غاب
Bamboo	Bambou	الجيزران	غاب خيزراني
Bur-weed	Rubanier	جنوره تنفع من السرطان	غاب الماء
Laurel	Laurier	نبات يرمز به للمجد قديما	غار

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Laurestinus	Laurier-tin	ضرب من العضاء	غار برى
Cherry-laurel	Laurier-cerise	من المسكنات العصبية	غار كرزى
Kalmia	Kalmie	نبات الزينة سام	غار المعز
Oleander	Laurier-rose	نبات تسم به الفيران	غار وردى
Agaric	Agaric	يشمل انواع الفطر	غار يقون
Purging agaric	Agaric purgatif	ضرب من الفطر المسهل	غار يقون ابيض
Touch-wood	Agaric de chène	الصوفان	غار يقون البلوط
Saltwort	Soude	نبات منظم قلوي	غاسول
Eupatory	Eupatoire	معرق ينفع من لدغ الهوام	غافت
Hemp-agri-mony	Aigremoine des Arabes	بحال لاورام الصفن	غافت ابن سينا
Ayapana	Aya-pana	ينفع من الانسدادات	غافت البرازيل
Agrimony	Aigremoine des Grecs	غافت القدماء . قابض	غافت الروم
Bur-marigold	Cornuet	ويعرف بندي السنتين	غافت الماء
Cat's-tail	Massette	نبات سوقة نشوية غذائية	غافر
Cheese-rennet	Caille-lait	نبات يجمد اللبن بوقته	غاليون
Service-tree	Sorbier	نبات ثماره لذينة قابضة	غبيراء
Heliotrope	Héliotrope	حشيشة العقرب	غبيرة
Black diver	Macreuse	بط البحار	غر
Crow	Corbeau	طائر يعيش الى ٨٠ عاماً	غراب

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Rook	Freux	الغراب النوحى	غراب البين
Jay	Geai	القيق . يقبل التعليم	غراب المزارع
Elm	Orme	قره اغاج . الدر دار	غَرْغَاج
Guinea fowl	Pintade	الدجاج البرى	غرغر
Nitraria	Nitraire	العوسج الابيض الكبير	غرقد
Crane	Grue	غرنيق . طائر شاطي	غرُوق
Sison	Sison	ضرب من الشعر	غريرا
Gazelle	Gazelle	من ارق بقر الوحش حسناً	غزال
Musk-deer	Porte-musc	يمتاز بنايه كالفيق	غزال المسك
Melilot	Mélilot	ازهاره صدرية قابضة	غُصن البان
Diver	Plongeon	طائر يتغذى بالاسماك	غَطَّاس
Osyris	Osyris	نبات صحراوي للوقود	غُلْقَى
Avocet	Avocette	من طير الماء	غماسة
Sponge	Eponge	اسفنج البحر	غمام
Wild toothwort	Dentaire sauvage	التملول وهو القنابرى	غُمَّلُول
Cattle	Bétail	يشمل الضأن والمز	غَمَم
Cormorant	Cormoran	طائر يتغذى بالاسماك	غواص
Birch	Bouleau	شجر الحكمة . البتولاء	غُوش
Ogre	Ogre	القرد الآدمى بلغة الامامة	غول

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Laurel	Lauréole	تصنيف غار . الدفي	غُوَيْرَ
Spurge-laurel (male)	Lauréole (mâle)	معرق في الزهري	غُوَيْرَ مذكر
Mezereon	Mézéréon	المازريون	غُوَيْرَ مؤنث

(حرف الفاء)

Rock-pigeon	Biset	حمام وحشي مطوق	فاختة
Mouse	Souris	من القراصة	فَأْر
Shrew-mouse	Musaraigne	فَأْر طويل الفم	فَأْر السم
Ichneumon	Rat de Pharaon	النمس	فَأْر فرعون
Raccoon	Raton	من عادته بل طعامه باناء	فَأْر الماء
Rat	Rat	الجرذ . الفَأْر الكبير	فَأْر المزارع
Ondatra	Rat musqué	يؤخذ منه فرو عظيم القيمة	فَأْر المسك
Tangier's ferula	Férule de Tanger	البخور المغربي	فاسوخ
Beetle	Escarbot	ام الفسوة . الخنفساء	فانسية
Bryony	Bryone	عصير جذوره مسهل شديد	فاشرا
Black bryony	Taminier	اب الجذور منقط	فاشر شنين
Kidney-bean	Haricot	ضرب من البقل الغدائي	فاصولياء
Fish of mens- truation	Poisson de menstruation	حوت الحيض من الاسماك	فاطوس
Toothache-tree	Xanthoxyle	نبت عطر ينفع من ألم السنن	فاغرة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Henna	Henné	الحناء	فاغية
Papyrus	Papyrus	البردى	فافيير
Peony	Pivoine	يوناني . عود الصليب	فاوانيا
Sorgho	Sorgho	سوداني . الذرة العويجة	فتاريتة
Soft-rush	Jonc à mèche	نبت يسرج باغصاته	فتايل الرهبان
Sweet-scented acacia	Acacia de Farnèse	ضرب من اللبخ المريح	فُتْسَة
Bagrus	Bagre	فاتلة . السمك البياض	فْتَيْلَة
Radish	Radis	منه ابيض ووردى واسود	فجل
Garden radish	Rave	فجل بلدي . منه حريف	فجل ابيض
Black radish	Raifort	شديد الحرافة	فجل اسود
Sea-rocket	Caquillier	القافلي	فجل الجميل
Rose-radish	Radis rose	فجل احمر . فجل رومى	فجل وردى
Horse-radish	Raifort sauvage	نبات خاص بداء الحفر	فجيلة برية
Onager	Onagre	عمار الوحش	قرا
Fowl	Volaille	جمع فرخ . الدجاج	فراخ
Corn- chamomile	Camomille champêtre	عامى . بابونج المزارع	فراخ ام على
Fowl	Volaille	الفراخ	فراييج
Horehound	Ballote	بلوطى . يتقع من السمال	فراسيون
Motherwort	Agripaume	يتقع من داء السكب	فراسيون القلب

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Butterfly	Papillon	من الحشرات ذات الاجنحة	فراش
Moth	Papillon nocturne	فراش يندفع للنار	فراش الليل
Strawberry	Fraisier	مانع للحصوة طارد للدود	فراولة
Spurge	Euphorbe	تاكوت . اللبانة المغربية	فريون
Guinea-worm	Dragonneau	دود طفيلي يصيب الاقدام	فريتيت
Fledgeling	Oisillon	ولد الطائر خاصة	فرخ
Hen	Poule	اثنى الفرخ . الدجاجة	فرخة
Mare	Jument	الاثنى من الخيل	فرس
Sea-horse	Hippocampe	سمك رأسه كالفرس	فرس البحر
Praying insect	Mante	ضرب من الجراد	فرس النبي
River-horse	Hippopotame	حيوان نهري طوله ٤ امتار	فرس النهر
Mulberry	Mûrier	التوت	فرصاد
Scarlet-bird	Scarlate	طائر فر فوري اللون	فر فر
Frigate-bird	Frégate	طائر قوى الاجنحة	فرقاطة
Click-beetle	Taupin	عامى . القزام	فرقع لوز
Wild basil	Clinopode	ريحان قرنفل الرائحة	فرنجمشك
Cockerel	Jeune coq	الذكور من اولاد الدجاج	فروج
Pullet	Poulette	الاثنى من اولاد الدجاج	فروجة
Strawberry	Fraisier	افرنجى . الفراولة	فريز

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Toasting wheat	Fröment grillé	الحنطة المحمصه	فَرِيك
Bug	Puce	بق • ينفع من عسر البول	فَسَافِس
Pistachio	Pistachier	حب جيد للمعدة مقول للقلب	فُسْتَقْ
Earth-nut	Pistache de terre	القول السوداني	فَسْتَق الارض
Puff-ball	Vesse-de-loup	الفقعة	فَسُوَة الذئب
Herring	Hareng	اسماك تملح	فَسِيخ
Sarsaparilla	Salsepareille	العشبة	فُسَاع
Clover	Trèfle	فصه • الرطب من البرسيم	فَصْفَصَة
Family	Famille	من التقاسيم النباتية	فَصِيلَة
Ebenads	Ebénacées	من ذات الفلقتين	» ابنوسية
Mapple-worts	Acérinées	من ذات الفلقتين	» اسفندانية
Rushes	Joncacées	من ذات الفلقة الواحدة	» اسلية
Myrtales	Myrtacées	من ذات الفلقتين	» آسية
Moss	Mousses	من عديمة الفلقة	» اشنية
Sundew-plants	Droséracées	من ذات الفلقتين	» اكلة الحشرات
Alga	Algues	من عديمة الفلقة	» الجية
Nettle-worts	Urticinées	من ذات الفلقتين	» الحجرية
Nightshades	Solanées	من ذات الفلقتين	» باذنجانية
Lemon-worts	Aurantiées	قسم من السذابية	» برتقالية

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Prunææ	Prunées	قسم من الوردية	فصيلة برقوقية
Box-trees	Buxacées	من ذات الفلقتين	» بقسية
Leguminous plants	Légumineuses	»	» بقلية
Cupuliferæ	Cupulifères	قسم من الهريفة	» بلوطية
Violet-worts	Violacées	من ذات الفلقتين	» بنفسجية
Elder-worts	Caprifoliacées	»	» يلسانية
Turpentine-bearing plants	Térébinthacées	»	» ترينتينية
Apple-worts	Pomacées	قسم من الوردية	» تفاحية
Fir-trees	Abiétinées	من ذات الفلقتين	» تنوبية
Morads	Morées	قسم من الانجليزية	» توتية
Artocarpacææ	Artocarpées	»	» تينية
Currant-worts	Grossulariées	من ذات الفلقتين	» ثعلبية
Borage-worts	Borraginées	»	» ثورية
Gentianales	Gentianées	»	» جنطيانية
Loganiads	Loganiacées	»	» جوزالمقيء
Juglands	Juglandées	قسم من الهريفة	» جوزية
Amomeææ	Amomées	من ذات الفلقة الواحدة	» حبهانية
Lichenes	Lichens	من عديمة الفلقة	» حزازية
Bulrushes	Typhacées	من ذات الفلقة الواحدة	» الخلفاء

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Rib-worts	Plantaginées	من ذات الفلقتين	فصيلة حملية
Mallow-worts	Malvacées	«	« خبازية
Poppy-worts	Papavéracées	«	« خشخاشية
Heath-worts	Ericacées	«	« خلنجية
Asphodeleæ	Asphodélées	قدم من الزنبقية	« خنثية
Umbel-bearers	Ombellifères	من ذات الفلقتين	« خيمية
Dog-banes	Apocynées	«	« دفلية
Horse-tails	Équisétacées	من عديمة الفلقة	« ذنبية
Araceæ	Aroidées	من ذات الفلقة الواحدة	« رجل البقرة
Lead-worts	Plombaginées	من ذات الفلقتين	« رصاصية
Birth-worts	Aristolochiées	«	« زراوندية
Lily-worts	Liliacées	من ذات الفلقة الواحدة	« زنبقية
Ginger-worts	Zingibéracées	من ذات الفلقتين	« زنجبيلية
Olive-worts	Oléacées	«	« زيتونية
Linden-blooms	Tiliacées	«	« زيرفونية
Orchids	Orchidées	من ذات الفلقة الواحدة	« سحلبية
Rutales	Rutacées	من ذات الفلقتين	« سداية
Filices	Fougères	من عديمة الفلقة	« سمرخسية
Goosefoot-worts	Chénopodées	من ذات الفلقتين	« سمرقية

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Galingal-worts	Cypéracées	من ذات الفلقة الواحدة	فصيلة سعديية
Menispermads	Ménispermées	من ذات الفلقتين	» سم الحوت
Rushes	Joncacées	الاسلية	» سمارية
Irids	Iridacées	من ذات الفلقة الواحدة	» سوسانية
Fume-worts	Fumariacées	من ذات الفلقتين	» شاهترجية
Tea-worts	Camelliacées	«	» شايية
House-leeks	Crassulacées	«	» شحمية
Personate-worts	Personnées	«	» شخصية
Radiata	Rayonnés	من النباتية الحيوانية	» شعاعية
Labiates	Labiées	من ذات الفلقتين	» شفوية
Crowfoots	Renonculacées	«	» شقيقة
Fig-worts	Scrofularinées	«	» شوكية
Cactales	Cactées	«	» صبارية
Willow-worts	Salicinées	قسم من الهريية	» صفصافية
Cross-worts	Crucifères	من ذات الفلقتين	» صليبية
Pine-trees	Pinacées	قسم من الثنوية	» صنوبرية
Celastraceæ	Evonymacées	من ذات الفلقتين	» طقية الراهب
Nutmegs	Myristicées	«	» طيبية
Geraniales	Géraniacées	فصيلة ابرة الراعي	» عتريية

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Teasel-worts	Dipsacées	من ذات الفلقتين	فصيلة العطشان
Bind-weeds	Convolvulacées	«	« عليقية
Laurels	Laurinées	«	« غارية
Butterfly-shaped-worts	Papilionacées	قسم من البقلية	« فراشية
Spurge-worts	Euphorbiacées	من ذات الفلقتين	« فرميونية
Mushrooms	Champignons	من عديمة الفلقة	« فطرية
Pepper-worts	Pipéracées	قسم من الهريفة	« فلفلية
Madder-worts	Rubiacées	من ذات الفلقتين	« فوية
Caper-worts	Capparidées	«	« قبارية
Gourd-worts	Cucurbitacées	«	« قرعية
Irids	Iridacées	السوسانية	« قزحية
Bromel-worts	Broméliacées	من ذات الفلقة الواحدة	« قشطية
Hemp-worts	Cannabinées	قسم من الانجريفية	« قنبية
Liver-worts	Hépatiques	من عديمة الفلقة	« كبديفة
Clubmosses	Lycopodiacées	«	« كبريتية
Flax-worts	Linacées	من ذات الفلقتين	« كتانية
Vine-worts	Ampélidées	«	« كرمية
Primworts	Primulacées	«	« كرية
Chestnut-worts	Hippocastanées	«	« كستانية

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Pomaceæ	Pyrées	التفاحية	فصيلة كثرة
Cistaceæ	Cistinées	من ذات الفلقتين	» لادنية
Milk-worts	Polygalées	«	» لبينية
Colchiceæ	Colchicacées	من ذات الفلقة الواحدة	» الحلاحية
Almond-worts	Amygdalées	البوقية	» لوزية
Rhamnaceæ	Rhamnées	من ذات الفلقتين	» متفرعة
Conifereæ	Conifères	«	» مخروطية
Compositæ	Composées	«	» مركبة
Alismads	Alismacées	من ذات الفلقة الواحدة	» مزمار الراعي
Mimoseæ	Mimosées	قسم من البقلية	» المستحجية
Buckwheats	Polygonées	من ذات الفلقتين	» مضلعة
Musads	Musacées	من ذات الفلقة الواحدة	» موزية
Storax-worts	Styracinées	الابنوسية	» ميعية
Bell-worts	Campanulées	من ذات الفلقتين	» ناقوسية
Grasses	Graminées	من ذات الفلقة الواحدة	» نخيلية
Palms	Palmiers	«	» نخيلية
Amaryllids	Amaryllidées	«	» ترجسية
Nymphales	Nymphéacées	من ذات الفلقتين	» نيلوفرية
Amentaceæ	Amentacées	«	» هريية

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Asparagineæ	Asparaginées	من ذات الفلقة الواحدة	فصيلة هليونية
Valerian-worts	Valérianacées	من ذات الفلقتين	» والريانية
Rose-worts	Rosacées	«	» وردية
Silver	Argent	معدن ينفع من الخفقان	فضة
Quick-silver	Vif-argent	الزئبق	فضة سائلة
Silver-weed	Argentine	نبات اوراقه بيضاء . قابض	فضية
Mushroom	Champignon	نبات منه ما يؤكل وما يقتل	فطر
Louse-worts	Pédiculaire	حشيشة القمل	فطيرا
Seal	Phoque	سوري . عجل البحر	فظ
Beer	Bière	البيرة . يتخذ من الشعير	فُقَاع
Tetrodon	Tétrodon	فهاكة . من الاسماك	فَقَاق
Chaste-tree	Gattilier	حب الفقد . يقال يفقد النسل	فَقْد
Puff-ball	Vesse-de-loup	من انواع الفطر	فُقَعَة
Sea-horse	Hippocampe	سوري . فرس البحر	فُقَمَة
Elongated cucumber	Concombre flexueux	قثاء مستطيلة ملتوية	فَقُوس
Vacca-tree	Vacquois	شجر يرعد	فَكِيَاك
Sambac	Sambac	ضرب من الياسمين	فُلّ
Grain of Paradise	Graine de Paradis	ينفع من ألم الاسنان	فلافل السودان
Gyps	Gyps	نسر الاوز	فَلْتَان

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Pepper	Poivrier	يشمل انواع الجنس	فلفل
White pepper	Poivre blanc	الاسود المنزوع القشرة	« ابيض »
Capsicum	Piment	منه معدى متبل	« احمر »
Black pepper	Poivre noir	معدى عطرى متبل	« اسود »
Tailed pepper	Poivre à queue	ذو الذنب . الكبابة	« ذنبى »
Long pepper	Poivre long	عرق ذهب العظارة	« طويل »
Water-pepper	Poivre d'eau	نبات ورقه حراشف منقط	« الماء »
Pimento	Piment de la Jamaïque	فلفل جايكا . من التوابل	فلفيلة
Sweet gale	Galé	نبات اوراقه شمعية	فلفيلة مائية
Lesser cubeb	Petite cubèbe	كبابة صغيرة من الطيب	فلنجة
Colt	Poulain	المهر	فلو
Agalloch (fruit)	Agalloche (fruit)	المهرنوة	فلفيلة
Pennyroyal	Pouliot	ضرب من النعنع البرى	فلية
Calf's snout	Gueule-de-toup	زهرة كانف العجل شكلا	فم الذئب
Marten	Belette blanche	ضرب من ابن عرس	فنك
Lynx	Loup-cervier	حيوان ضار يتخدمه الفراء	فهد
Great valerian	Grande valériane	يوناني . الوالريانا	فو
Heart-pea	Cardiosperme	حب القلب	قوانيس
Calaminth	Calament	نعنع اترجي الرائحة	فودنج

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Pennyroyal	Pouliot	الغلية	فودنج برى
Garden calaminth	Calament de jardin	مشكطرا امشير او امشير	» بستانى
Origanum	Origan	جبلي • الصمتر	» نهري
Betel-nut	Arec	قايض يدخل في مقعده الهنود	فوفل
Wrack	Varech	نبات بحري يستعمل اسمدة	فوكوس
Bladder wrack	Varech vésiculeux	يؤخذ منه الصودا	فوكوس حوصلي
Bean	Fève	يقبل للغذاء والعلف	فول
Wild bean	Vesce sauvage	البيقة البرية	فول ابليس
Earth-nut	Arachide	نبات يقلى حبه زيتي	فول سودانى
Water-lily	Fève d'Egypte	فول مصري • فول الرهبان	فول الماء
Steel	Acier	الصلب	فولاذ
Madder	Garance	نبات صبغى ومقو للعظام	فوة
Rat	Rat	فأر البيت	فويسقة
Elephant	Elephant	كاعنوم • يؤخذ منه السن	فيل
Sweet-fennel	Fenouil doux	مستعرب • الشمر العذب	فينوكيا

(حرف القاف)

Wax-work	Celastrus	نبات بزوره مخدرة	قات
Inerm lettuce	Laitue inerme	ضرب من الخس المأكول	قات الرمثان

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Strawberry-tree	Arbousier	القطاب	قاتل ابيه
Salep	Salep	السعلب	» اخيه
Vegetable chameleon	Caméléon végétal	الاشخيص	» الاسود
Rhinoceros	Rhinocéros	الخرتيت	» الفيل
Dog's bane	Tue-chien	الالحلاح	» السكب
Water-lily	Nénuphar	النيلوفر	» النمل
Virginian cedar	Cèdre rouge	توراة . الشربين	قادرس
Lotte	Lote	من الاسماك المأكولة	قاروس
Black currant	Groseillier noir	عامى . عنب ثعلب اسود	قاصيص
Gambir	Gambir	طين اليابان . كاد نقي	قاطر هندي
Lesser cardamom	Petite cardamome	من الافاويه العطرية	قاقلة
Sea-rocket	Caquillier	حب يؤكل . مدر للبول	قاقلي
Ermine	Hermine	قافوم . دويبة تشبه السنجاب	قاقم
Onobrychis	Sainfoin	حب الاندر وصارون	قالاهش
		طائر ذودهن معروفة باسمه ينفع من السعال	قاوند
Melon	Melon	من جنس القثاء	قاوون
Little bird	Oiselet	المصفور الصغير	قايبة
Caiman	Caïman	تمساح صيني جلده مستعمل في	قايماق
Caper	Câprier	نبات من التوابل	قباير

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Partridge	Perdrix	الحجل	قَبِيج
Pure copper	Cuivre pur	النحاس النقي	قَبْرَس
Androsace	Androsace	نبات جبلي بديع المنظر	قَبِيع
Clover	Trèfle	اسفست • البرسيم الجاف	قَت
Astragalus	Astragale	شجرة صمغ الكثيرا	قَتَاد
Cucumber	Concombre	قثاء بستاني • الخيار	قَثَاء
Squirting cucumber	Concombre sauvage	قثاء بري من اشجار المسلات	قَثَاء الحمار
Tick	Teigne	العثة	قُرَاد
Syrian plum	Mirabelle	كرز بملبك • لذيق مريح	قر اصيا
Carrageen	Carragaheen	كثافة البحر • غذاء و دواء	قَرَاغَاهَان
Cornel	Cornouiller	شجر الشوم • ثمره يؤكل	قرانيا
Monkey	Singe	حيوان تدني سريع الفهم	قرد
Gibbon	Gibbon	رجل الغابات	قرد آدمي
Baboon	Macaque	اشد القرود توحشا	قرد كلبى
Marmoset	Ouistiti	شديد الالفة متى اسئانس	قرد مخطط
Land-cress	Cardamine	السكراديا البرية	قردمانا
She-monkey	Guenon	انثى القرد	قردة
Shark	Requin	سمك وحشي يتعرض للسفن	قرش
Eryngo	Panicaut	نبات يؤكل مدر قابول	قر صحنه

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Bryony	Bryone	سوري . الفاشرا	قُرصة
Acacia (fruit)	Acacia (fruit)	عامى . القرظ	قَرَض
Egyptian clover	Trèfle d'Egypte	البرسيم المصري	قُرط
Chive	Civette	كرات المائدة	قَرط
Papyrus	Papyrus	البابيروس	قرطاس
Safflower	Carthame	نبات صبغى زيتي	قرطم
Indian safflower	Carthame indien	حب النيل	قرطم هندي
Acacia (fruit)	Acacia (fruit)	ثمار السنط وعصيرها الرب	قَرَط
Gourd	Courge	يشمل انواع الجنس	قرع
Large gourd	Potiron	يؤكل . ومنه ما هو اخضر	« اصفر »
Squash	Pâtisson	خرشوف الاندلس	« خرشوفي »
Calabash	Calebassier	قرع العموم	« ضروف »
Sweet calabash	Calebassier doux	ضرب من القرع الحلو	« العسل »
Pumpkin	Citrouille	القرع الاسلامي	« المرابي »
Orobus	Orobe	اراحس . كرسنة	قرفال
Cinnamon	Cannelle	نبات عطري منه مقو	قرفة
American cinnamon	Bébéeru	الشجرة الخضراء	قرفة اميريكا
Indian mallow	Abutilon	الجبازى الهندية	قرقدان
Ferret	Furet	ضرب من الظربان	قرقدون

انجائزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Synodontis	Synodonte	صعیدی . سمك الشمال	قر قور
Sword-fish	Espadon	السمك السيفي	قُرقي
Charlock	Moutarde champêtre	خردل المزارع	قرلة
Kermes	Kermès	حشرة صبغية كاللعل	قرمز
Alpaca	Alpaca	زرافة شهيرة بصوفها	قرمل
Clarias	Karmutt	سمك يبلغ ٥ امتار طولاً	قرموط
Hartshorn	Corne de cerf	مادة حيوانية ملطفة	قرن الآيل
Yellow amber	Succin	الكهرمان	قرن البحر
Caraway	Carvi	فارسي . الكراويا	قرنباد
Carabus	Carabe	حشرة طويلة الارجل	قرنبي
Cauliflower	Chou-fleur	الكرنب الشامي	قرنبيط
Clove	Giroflier	منه مسكن لآلام الاسنان	قرنفل
Pink	Oeillet	نبات ازهاره جميلة مريحة	قرنفل بستاني
Sium	Sium	كرفس الماء . طيب الرائحة	قررة العين
Cornel	Cornouiller	عامى . الفرانيا	قرو
Nettle	Ortie	سوري . الانجيرة	قريص
Sea-nettle	Acalyphe	انجيرة البحار	قريص البحار
Wild fennel	Fenouil sauvage	الشمر البري	قزاح
Sagoin	Sagouin	نوع صغير من القروء	قريد

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Click-beetle	Taupin	من الحشرات	قزّام
Dried date	Datte sèche	تمر يابس صغير النوى	قَسَب
Costus	Costus	نبات عطري للقدماء	قُسْط
White costus	Costus blanc	هو الابيض المر	« بحري
Elecampane	Aunée	الراسن	« شامي
Arabian costus	Costus des Arabes	من توابل القدماء	« العرب
Black costus	Costus noir	هو الاسود الحلو	« هندي
Betony	Bétoine	نبات يستعمل سموطا	قَسْطَرْن
Figwort	Scrofulaire	ينفع من داء الخنازير	« الماء
Chestnut	Châtaignier	شجر ابوفروزة بمرطوبيا	قَسْطَل
Water-caltrop	Châtaignier d'eau	يصنع من حبه خبز بايطاليا	« الماء
Horse-chestnut	Marronnier d'Inde	ينفع من الحميات	« هندي
Rock-rose	Ciste	يوناني . شجرة اللادن	قُسْطُوس
Ivy	Lierre	يوناني . جبل المساكين	قَسُوس
Dutch rush	Jonc des nattiers	ضرب من الاسل	قش الحصير
She-monkey	Guenon	القردة	قَشْبَة
Lates	Kischr	من الاسماك التيلية	قَشْر
Cascarilla	Cascarille	ينفع من الحميات والسعال	قشر عنبر
Wintergreen	Pyrole ombellée	من مدرات البول	قشر وثير

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Quillaia	Quillai savonneux	منفت وغاسول للشعر	قشيرة بناما
Pine-apple	Ananas	الاناناس . قشدة	قشطة
Cucumber	Concombre	الخيار الصغير	قشعُر
Currant-vine	Vigne framboisier	الكشمش	قشْمَش
Cytisus	Cytise	شجرة النحلي	قصاص
Cane	Canne	القاب . الحنفي	قصب
Aromatic cane	Acore aromatique	توراة . من الاطياب	« الذريرة
Loosestrife	Lysimaque	لوسيماقوس . خوخ الماء	« الذهب
Cane-sugar	Canne à sucre	يتخذ من عصارة السكر	« السكر
Tin	Etain	ينفع من الدودة الوحيدة	قصدير
Hydrocotyle	Hydrocotyle	نبات خيمي آجامي	قَصْعَة الماء
Dental worm	Ver dentaire	دود الاسنان	قَصْمَلَة
Toasted-pea	Pois-chiche grillé	الحص المقلّي	قَصَامَة
Cotton	Coton	القطن العتيق	قَصْم
Strobile	Strobile	حب الصنوبر	قَصْم قریش
Golden rod	Verge d'or	نبات قابض مقو	قصيدب الذهب
Cat	Chat	نموزج اكلالة اللحوم	قَطّ
Tiger cat	Serval	قطر عمر	قَط بري
Civet-cat	Civette	منه يتخذ الزباد المعروف	قَط الزباد

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Grouse	Tétras	الحجل البرى	قَطَا
Falcon	Faucon	العصقر . لقطمه اللحم	قُطَامِي
Horse-bean	Féverole	فول الحيوول	قَطَانِيَّة
Catmint	Cataire	طائر يجول الليل لا ينام دويبة تقيء ليلا	قُطْرَب
Orach	Arroche	نعنع السنفور	قُطْرِيَّة
Strawberry-tree	Arbousier	السررق . اسفاناخ جبلي	قَطَفَ
Jonquil	Jonquille	الفريز الشجيري	قُطْبُ
Cotton	Cotonnier	من النرجس المريح	قطمر بوليا
Unginned cotton	Coton non égrené	خواص جنوره كالارجوت	قطن
Ginned cotton	Coton égrené	الغير المحلوج	« زهر
Glass wool	Coton minéral	المحلوج	« شعر
She-cat	Chatte	خيوط تحضر من الزجاج	« معادني
Kitten	Chaton	انثى القط	قَطَّة
Amaranth	Amarante	الدرص . ولد القطة	قَطِيْطَة
Salsify	Salsifis	نبات يحشى به الخاد	قَطِيْفَة
Viper's grass	Scorsonère	قعبول . نبات يؤكل	قُعْبُولُ
Mounted young camel	Chamelon monté	قعبول اندلسي	« اسود
Indian opobalsamum	Baumier d'Inde	البكر اذا ركب	قَعُوْد
		خشب هندي يبخر به	قَعَل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Syrian leek	Poireau de Syrie	السكرات الشامى	قَمْلُوَط
Cling-stone peach	Pavie	خوخ المروج. نبات صيفى	قَلَانِش
Plum	Prune	سوري ضرب من الآجاس	قَلْب الطير
Gromwell	Grémil	حشيشة الؤلؤ	قَلْت
Colophony	Colophane	رائنج هش قابض	قَلْفُونِيَا
Colocasia	Colocase	من الخضرا البطيئة الهضم	قَلْقَاس
Cassophy	Cassier fétide	نبات حبه مهبج يؤكل	قَلْقُل
Calambac	Calambac	العود بلغة القدماء	قَلْمَبِق
Mormyrus	Mormyre	القشوة . سمك القنومة	قَلْمِيَة
Bastard senna	Baguenaudier	السنا الكاذب	قَلْمُوْتَة
Young she-camel	Jeune chamelle	الفتية من النوق	قَلْمُوَص
Soda-plant	Soude	نبات يستخرج منه الصودا	قَلِي
Wheat	Blé	الحنطة	قَمَح
Scad	Caranx	من اسماك النيل	قَمَر
Apricot paste	Pâte d'abricot	عجينة شمش الشام	قَمَر الدين
Serrasalma	Serrasalme	من اسماك النيل	قَمَر الليل
Collared turtle-dove	Tourterelle à collier	البيام المطوق	قَمْرِي
Rampion	Raiponce	نبات يؤكل	قَمْع القاق
Louse	Pou	من الهوام الطفيلية	قَمَل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Plant-louse	Puceron	حشرة تعيش على النبات	قمل نباتي
Wild toothwort	Dentaire sauvage	برغشت • بقلة برية نشوية	قنابري
Jelly-fish	Méduse	هلام البحر • يؤكل	قنديل البحر
Galbanum	Galbanum	رائدنج يشبه الحلتيت	قنناوشق
Hemp	Chanvre	النيل	قنب
Indian hemp	Chanvre indien	الحشيش باللغة الدارجة	قنب هندي
Lark	Alouette	قبرة وقبراء • طائر يفرد	قنبرة
Tit	Mésange	ابو المايح • من الطيور	قنبرة البحار
Tit lark	Farlouse	طائر صغير	قنبرة المروج
Pimpernel	Mouron	نبات يغذى بحبه الطيور	قننيس
Cauliflower	Chou-fleur	القرنبيط	قنبيط
Manna	Manne	ضرب من المن	قنبيل
Beaver	Castor	حيوان الجندبادستر	قندر
Spermaceti-whale	Cachalot	حيوان المنبر	قندس
Dropwort	Filipendule	ينفع من عمر البول	قندول
Watery dropwort	Œnanthe	نبات سام يشبه البقدونس	قندول الماء
Arnatto	Rocou	نبات يعطى صبغاً احمر	قننط
Centaury	Centauree	يشمل الصغير والكبير	قنطريون
Skull-cup	Scutellaire	معدى طارد للديدان	قنطريون ازرق

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Lesser centauray	Petite centauree	مقومدى خافض للحرارة	قنطريون صغير
Great centauray	Grande centauree	مرّ مقو قابض	قنطريون كبير
Hedge-hog	Hérissón	مولع بأكل الافاعي	قنفذ
Sea-urchin	Hérissón de mer	سمك جلده مغطى باشواك	قنفذ بحري
Galbanum	Galbanum	توراة . القناوشق	قنة
Mormyrus	Mormyre	من اسماك النيل	قنومة
Calandra	Calandre	طائر يقرب من الحجل	قهيمة
Frog	Grenouille	الضفادع	قواقر
Chick	Poussin	الكتاكت	قوب
Iris	Iris	سوسن . ملافيه من الالوان	قوس قزح
Arrow-head	Archer	نبات قابض	قوس الماء
Tomato	Tomate	مصري . الطماطم	قوطة
Pelican	Pélican	فاق . طائر طويل العنق	قوق
Marigold	Souci	واحد الاقاح . نبت الزينة	قو قحان
Shell-fish	Coquillage	حيوان بحري صدفي	قوقع
Meadow-saffron	Colchique	افرنجي . الاحلاح	قولشيك
Hemlock	Ciguë	افرنجي . الشوكران	قونيون
Fool's parsley	Petite-ciguë	بقدونس المجانين	» صغير
Common hemlock	Ciguë officinale	قونيون سقراط	» القدماء

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Water-hemlock	Ciguë aquatique	نوع سام للبقر	قونيون الماء
Abrotanum	Aurone	قيصوم ذكر طارد للديدان	قيصوم
Santolina	Santoline	الخريسانة	قيصوم اثنى
Whale	Baleine	الحوت ومنه زيت السمك	قيطس
Pelican	Pélican	القوق	قيق

(حرف الكاف)

Chebulic myrobalan	Myrobolan chébule	اهليلج قابض خفيف	كابلي
Cashew-nut	Acajou	البلادر المغربي	كابلي حقيقي
Mahogany	Mahogon	المهوغني	كابلي خشبي
Cajuput	Cajeput	نبات مضاد للتشنج	كاجوبوت
Prickly cedar	Cade	ضرب من العرعر	كاد
Cashoo-tree	Cachou	نبات قابض معدى منه	كاد هندي
Screw-pine	Pandanus	مادة البقاء للقدمات	كادي
Yellow amber	Succin	الكهرمان	كارم
Cassowary	Casoar	نوع نعام يبيضه اخضر	كازوار
Emu	Emeu	من الطيور الراكضة	« ذوالجيب
Eye-bright	Euphrase	حشيشة النور	كاسر النظارات
Lovage	Livèche	نبات مدر للطمث	كاشم

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Camphor	Camphrier	مسكن معرق مطهر	كافور
Camphorosma	Camphrée	نبات ينفع من النزلات	كافورية
Cacao	Cacao	يستخرج من بزوره زبدته	كاكاو
Wintercherry	Alkékenge	نبات حبه مدر للبول	كاكنج
Calcium	Calcium	من المعادن	كالمسيوم
India-rubber	Caoutchouc	افرنجي . اللستك	كاوتشو
Cubeb	Cubèbe	كبابه صيني . مدر للبول	كبابه
Pendarose lemon	Bigaradier	ضرب من النارج	كباد
Caper	Câprier	هو القبار والخردل خطأ	كبر
Sulphur	Soufre	معرق مضاد للنزلات سهل	كبريت
Club moss	Lycopode	نبات ذومسحوق مجفف	كبريت نباتي
Ram	Bélier	فحل الضأن	كباش
Mufflon	Mouflon	ضرب من الخرفان الكبيرة	كباش بري
Clove	Clou de girofle	يطلق على ثمار النبات	كباش قر نفل
Hedgehog	Hérisson	سوري . القنفذ	كباش
Capon	Chapon	ديك مخفي مسمن	كباشون
Flax	Lin	يستخرج من حبه زيت الحار	كتان
Chick	Poussin	فرخ الدجاج عند فقسه	كتكوت
Indigo	Indigotier	النيله	كتم

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Scabious	Scabieuse	نبات ينفع من داء الخنازير	كُتَيْبِلَة
Tragacanth	Adragante	صمغ شجرة القنار	كثيرا
Antimony	Antimoine	كحل اسود وهو الاثمد	كُحْل
Nigella	Nigelle	البسمة اي الحبة السوداء	» السودان
Sarcocolla	Sarcocolle	العنزروت	» فارسي
Borage	Bourrache	كحلا . لسان الثور	كَحْلَا
Pitch	Poix	الزفت	كُحَيْل
Cat	Chat	سوداني . القط	كُدَيْس
Nag	Bidet	حصان سرج قصير	كُدَيْش
Leek	Poireau	ضرب من الثوم	كرات
Great leek	Grand poireau	السكرات الرومي	» ابوشوشة
Blue leek	Faux poireau	السكرات الازرق	» برى
Pike	Brochet	من الاسماك المغترسة	كراكي
Caraway	Carvi	من توابل الالمان	كراويا
Carbon	Charbon	الفحم النقي	كربون
Cherry	Cérisier	اعناقه من مدرات البول	كرز
Wild cherry	Mérisier	يحضر منه مشروب الكرش	كرز اسود
Wintercherry capsicum	Cerisette	ضرب من الكاكنج	كرز فلفل
Cotton	Coton	القطن	كُرسْف

انجلیزی	فرنساوی	ملاحظات	عربی
Orobus	Orobe	من البزور المحللة	کر سنه
Smallage	Ache	نبات عطري مخرج للرياح	کرفس
Celery	Céleri	کرفس عذب . معدي	» بستانی
Water parsnip	Berle	مدر للبول مضاد للحفر	» الماء
Feverfew	Matricaire	معري . البابونج	کر کاش
Rhinoceros	Rhinocéros	کر کند . الخريت	کر کدن
Indian sorrel	Oseille rouge	سوداني . الحمض الاحمر	کر گديه
Slave-bird	Esclave	طائر يتغذى بذرق غيره	کر کر
Turmeric	Curcuma	عبراني . نبات معدي صبغي	کر کم
Marabou	Marabout	طائر كالقلق	کر کی
Saffron	Safran	فارسي . جذر الزعفران	کر کیماس
Vine	Vigne	شجرة العنب . الزرجون	کر کم
Bitter-sweet	Douce-amère	الحلوة المرة	کر م الیهود
Bryony	Bryone	الفاشرا	کر مة بیضاء
Black bryony	Taminier	الفاشرشین	کر مة سوداء
Cabbage	Chou	بقلة الانصار . من الخضر	کر نب
Borecole	Chou vert	کر نب المعز	» اخضر
Sea-cabbage	Chou marin	يستنبت على الشواطئ	» بحري
Turnip-cabbage	Chou-rave	نوع من اللقی	» فجلی

انجلیزی	فرنساوی	ملاحظات	عربی
Cabbage-tree	Geoffrée	الکرنب الشجری	کرنب کاذب
Dog-cabbage	Chou de chien	مسهل خفیفاً	» الکلاب
Rape-colewort	Chou-navet	جذوره لفتیة الشكل	» لفتی
Waterlily	Nénuphar	البشین	» الماء
Cabbishes	Chou-cabus	نوع من الملفوف	» مکبب
White-headed cabbage	Chou-pommé	مضاد للنزلات منه الاحمر	» ملفوف
Stone-curlew	Courlis de terre	طائر من الهواجر	کروان
Coriander	Coriandre	کزبر . نبات عطري	کُزْبُرَة
Maidenhair	Capillaire	من المعرفات	» البئر
Pimpernel	Pimprenelle	نبات عطري يؤكل سلاطه	» الثعلب
Meadow-rue	Rue des prés	سذاب المروج	» الحبشة
Atlee-tree	Tamarisque	فارسي . الاثل	کَزْمَاژک
Chestnut	Châtaignier	افرنجی . الابوفرة	کَسْتَن
Cascara sagrada	Cascara sagrada	من المسهلات المقوية	کسکره سجراده
Sloth	Paresseux	حیران ندی بی بطی المبرکة	کَسْلَان
Currant-vine	Vigne framboisier	زبيب صغير لا نوى له	کُشْمَش
Orobus	Orobe	السكرسة	کَشْنی
French lavender	Lavande stœchas	الاسطوخودس	کَشَة
Corallina	Coralline	الج طارد للديدان	کَشَة العروس

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Dodder	Cuscute	حامول الكتان	كشوت
Hermodactyl	Hermodacte	عامى . العكنة	كعب خميره
Chaste-tree	Gattilier	شجيرة عطرية	كف مريم
Maudlin	Millefeuille odorante	الجزنبلة . جذوره عطرية	كف النسر
Dog	Chien	اشد الحيوان وفاء	كلب
Sea-dog	Chien de mer	يطلق على سمك القرش	« البحر
Shepherd's dog	Chien de berger	كلب الحراسة	« الرعاة
Hound	Lévrier	نسبة لسوق بلدة بالين	« سلوقي
Lap-dog	Loulou	قليل الحجم طويل الشعر	« السيدات
Poodle-dog	Caniche	يقود العميان لفرط امانته	« العميان
River-dog	Chien de rivière	من اسمك النيل التي تملح	« الماء
Ammoniacum	Gomme ammoniaque	الاشق	كذخ
All-good	Bon-Henri	ضرب من الاسفاناج البري	كش طيب
Germander	Germandrée	بلوط الارض . مره مقو	كبادريوس
Ground pine	Ivette	صنوبر الارض . ضد السم	كافيطوس
Musk ground pine	Ivette musquée	مضاد للسكر ليراعند العرب	« مسكى
Truffle	Truffe	كمه . فطر ارضي مأكول	كمناة
Jerusalem artichoke	Topinambour	خرشوف اورشليم	« بيت المقدس
Pear	Poirier	شجر خشبه يدخل الحراطة	كمشى

انجلیزی	فرنساوی	ملاحظات	عربی
Nisberry	Sapotillier	ثمر لایوؤکل الاعلی شجرتہ	کھتری بریہ
Lentisk	Lentisque	صنغ الفرو	گمکام
Kamala	Kamala	نبات صیفی طارد للود	کمالا
Cumin	Cumin	عبرانی. حب مدر للبول	گمون
Caraway	Carvi	الکراویا	» ارمی
Nigella	Nigelle	الحبة السوداء	» اسود
Wild cumin	Cumin sauvage	الکمون البری	» حبشی
Anise	Anis	الانیسون	» حلو
Amee	Ammi	ملوکی . النانخواء	» کرمانی
Kangaroo	Kangaroo	حیوان ثدی ذو جیب	کنجورو
Humped-fish	Poisson à bosse	سمکة لها سنام	گندارة
Olibanum	Oliban	فارسی . اللبان	گندار
Sabadilla	Cévadille	عود العطاس	گندس
Condurango	Condurango	ینفع من التزلات المدیة	گندورنجو
Artichoke	Artichaut	الحرشف . مدر للبول	گنکر
Cinchona	Quinquina	کینا . خافض للحرارة	گنکینا
Red cinchona	Quinquina rouge	الکینا الملوکبة	» حمراء
Grey cinchona	Quinquina gris	الکینا الطیبة	» سنجاییة
Yellow cinchona	Quinquina jaune	الکینا البرتقالیة	» صفراء

انگریزی	فرنساوی	ملاحظات	عربی
Yellow amber	Succin	کھرباہ . راتینج حفری	کھرمان
False yellow amber	Faux karabé	الکام الکاذب	» کاذب
Spider	Araignée	العنکبوت	کھول
Birds of prey	Oiseaux de proie	الصوايد . الجوارح	کواسب
Copaiba	Copayer	بلسم ینفع من السيلانات	کوبای
Coto	Coto	نبات ممدی قابض	کوتو
Curare	Curare	سم نافع تسمم به النبال	کورار
Plover	Pluvier	من طيور الصيد	کورلی
Saw-fish	Scie	سمک المنشار وهو القرش	کونسیج
Kousso	Couso	الشربة الحبشية	کوسو
Gourd	Courge	نوع من القرع	کونسی
Coca	Coca	نبات مقو للعضلات	کوکا
Cola	Kola	مقو في ادوار النقاہة	کولا
Rush (male)	Jonc (mâle)	البوط . الذکر من الاسل	کولان
Culilawan	Culilawan	القرفة القرنفلية	کولیلوان
Francolin	Francolin	ابو ضبة . من الطيور	کویر
Kino	Kino	عصير نباتي قابض شديد	کینو
Apteryx	Aptéryx	طائر عديم الذيل	کینوی

(حرف اللام)

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Forget-me-not	Souvenez-vous-de-moi	نبات اذان الفار	لاتنسائي
Latania	Latanier	نخيل البوربون	لاتانيا
Labdanum	Ladanum	راتينج منه مريح	لاذن
Larch	Mélèze	شجرة الترفيتينا الطبية	لاركس
Laser	Laser	نبات شهير بصميره قديما	لازير
Mussænda	Quinquina sauvage	الكينا البرية	لاعبة
Manchineel-tree	Mancenillier	شجرة الموت	لاعية
Elemi-tree	Baumier élémifère	راتينج يدخل في الدهانات	لامى
Ware	Laminaire	نبات الحبي يستعمل ممددا	لاميناريا
Wild cow	Vache sauvage	البقرة الوحشية	لاة
Lavender	Lavande	من المنبهات العطرية	لاوندا
Wild ox	Bœuf sauvage	الثور الوحشي	لاى
Olibanum	Oliban	راتينج يستعمل بخورا	لبان
Frankinsence	Encens mâle	لبان يتجمع بشكل الصفن	لبان ذكر
Colophony	Colophane	القفونيا	لبانة شامية
Resinous spurge	Euphorbe à résine	الفريون الراتينجي	لبانة مغربية
Mullet (male)	Muge (mâle)	ذكر السمك البردوبلى	لبت

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Egyptian acacia	Acacia d'Egypte	ضرب من السنط المصري	لبخ
Ussenna	Moucaena	يتفح من الديدان	طارد الديدان
Bastard acacia	Robinier	اللبخ الابيض	كاذب
Nipple-wort	Lampsane	حشيشة البزاز	لبسان
Dolichos	Dolic	لوبياء مصر	لبلاب
Speedwell	Véronique	مضاد للتزلات مدر للبول	لبلاب المجوس
Brooklime	Beccabunga	منق الدم مضاد للحفر	لبلاب المجوس المائي
Pennyroyal	Pouliot	اندلسي . الفلية	لبلابة
Liquid styrax	Storax	الميمة السائلة	لبنى
Polygala	Polygale	البوليغالا	لبنية
Lioness	Lionne	اشي الاسد	لبوّة
Mullein	Molène .	نبات ازهار مصدره معرفة	لبيدة
Labes	Cyprin	من اسماك النيل	لبيس
Field pimpernel	Mouron champêtre	ضرب من زهر الربيع	لبين
Silver	Argent	الفضة	لجبن
Meadow-saffron	Colchique	ينفع من النقرس	لحلاح
Queen-meadow	Ulmaire	حشيشة النحل ملكة المروج	لحية التيس
Coral clavaria	Clavaire	فطر مرجاني يؤكل	لحية المنز
Adder's tongue	Serpentin	نبات معرق	لسان الافهي

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Hart's tongue	Scolopendre	ضرب من السرخس	لسان الآيل
Cuttle-fish	Seiche	حيوان رخو بحري	« البحر
Borage	Bourrache	نبات منفث مدر للبول	« الثور
Bugloss	Buglosse	نبات بستاني منفث	« الطي
Plantain	Plantain	حبه غذاء لصغار الطير	« الحمل
Water-plantain	Plantain d'eau	ضرب من الحرف البري	« حمل الماء
Ash-tree	Frêne	ورقه مسهل يحتوي على المن	« العصفور
Mountain ash	Orne	ويعرف بالجبلي	« البري
White dittany	Fraxinelle	نبات عطري مدر للبول	« الكاذب
Horse-tongue	Laurier d'Alexandrie	الغار الاسكندري. قابض	« الفرس
Hound's tongue	Cynoglosse	قابض مضاد للاسهال	« السكب
Ammoniacum	Gomme ammoniaque	لحام الذهب . الاشق	لصاق الذهب
Caper	Câprier	الكبر	لصف
Hound's tongue	Cynoglosse	خذي مأك باقة الفلاحة	لُصيفي
Mandrake (root)	Mandragore (racine)	بلا قيد اصل اليبروح	لعبة
Hermodactyle	Hermodacte	الس رنجان بلقة العراق	« بربرية
Hermodactyle	Hermodacte	مصري . اللعبة البربرية	« مرة
She-dog	Chienne	السكبة . اجوع من لعوة	لعوة
Mandrake (fruit)	Mandragore (fruit)	ثمار اليبروح	لُفأح

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Turnip	Navet	نبات جنوره سكره	لفت
Wild turnip	Navet sauvage	الخرزل لفة	لفت برى
Devil's turnip	Navet de diable	لفت العفريت. جذر الفاشرا	لفت الشيطان
Bindweed	Liseron	زمر السلطان. نبات تسلقى	لفلافة
Rook	Freux	الغراب النبلى	لقاط
Stork	Cigogne	طائر يأكل الحيات	لقلق
Jow-weed	Alternanthe	ضرب من النبات	لعممة الغزال
Shellac	Laque	راتنج يدخل في شمع الختم	لك
Ray	Raie	ضرب من السمك المقرطح	لما
Toucan	Toucan	التوقان	لواء
Common kidney-bean	Haricot vulgaire	بقل غذائى كالفاصولياء	لوبياء
Lobelia	Lobélie	من مضادات التشنج	لوبيلياء
Sciœna	Sciène	من الاسماك الجارحة	لوت
Almond	Amandier	يشمل انواع الجنس	لوز
Rush-nut	Amande de terre	حب العرزيز	« الارض
Cacao	Cacaoyer	الكاكاو	« امريكا
Argania	Arganier	زيتة ينفع من الطرش	« البربر
Sweet almond	Amande douce	ملطف منذ خال من النشا	« حلو
Bitter almond	Amande amère	خاص باستخراج زيتة	« مر

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Loosestrife	Lysimaque	الحويخة . قابض خفيف	لوسياخوس
Lotus	Lotus	ازهار الفول المصري	لوطوس
Luffa	Luffa	اذان القيل . حبه مسهل	لوف
Virginian snakeroot	Serpentaire de Virgine	نبات ممرق مرّ معدي	لوف ارقط
Wakerobin	Gouet	رجل البقرة . اروم	لوف الحمية
Pearl	Perle	مادة تتولد باطن المحار	لؤلؤ
Yellow date	Datte jaune	عجوة البلع السيوي	لونة
Burdock	Bardane	نبات مسهل مضاد الزهري	لويّة
Lion	Lion	الاسد	ليث
Weld	Gaude	مصري . الصقيرا	ليرون
Young curlew	Jeune courlis	ولد الكروان	ليل
Lilac	Lilas	ضرب من الزنبق	ليلاك
Lemon	Citronnier	عصيره حمضي قابض مرطاب	ليمون
Sweet lemon	Limettier	نوع ليمون يؤكل	« حلو
Fingered lemon	Cédratier	ارج	« اليهود

(حرف الميم)

Matico	Matico	ضرب من الفلفل ورقه قابض	ماتيكو
Spurge flax	Mézéréon	زيتون الارض . ممرق	مازريون

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Petrel	Pétrel	طائر مائي . ماشى البحار	مازور
Fly-catcher	Attrape-mouche	نبات يتغذى بالذباب	ماسك الذباب
Lamb-lettuce	Mâche	ماشة . نبات يؤكل جذره	ماش
Cattle	Bétail	الابل والبقر والغنم	ماشية
Goat	Chèvre	عز . ائى التيس	ماعزة
Angora-goat	Chèvre d'Angora	شهيره باشعارها	ماعزة انجرا
Roe	Chevrette	ائى التيس الجبلى	ماعزة جبليه
Heron	Héron	طائر يحزن عند جفاف الماء	مالك الحزين
Horned-poppy	Pavot cornu	الحشخاش المقرن	ماميثا
Celandine	Chéridoine	يشمل الكبير والصغير	ماميران
Lesser celandine	Ficaire	حشيشة البواسير	ماميران صغير
Greater celandine	Grande chélidione	عصيره مسهل مدر للبول	ماميران كبير
Castoreum	Castoréum	الجندباستر	مانستر
Croton	Croton	حب ملوك	ماهودانة
Thymelle	Thymelée	يتخذ من قشره رسن للداية	مشان
Tuberculous rue	Rue tuberculeuse	السذاب الدرني	مجننة
Oyster	Huître	حيوان بحرى صدفى	محار
Asafoetida	Ase-fétide	جذر شجرة الحلتيت	محروث
Mahaleb	Mahaleb	كرز مطر يقع في الطيب	محاب

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Gold-thread	Coptide	نبات يعطى صبغا اسود	مخمرة
Mammoth	Mammoth	فيل حفري	محمود
Scammony	Scammonée	سقمونيا . مسهل قوى	محمودة
Shepherd's purse	Bourse à pasteur	كيس الراعى . من الحرف	مخلاة الراعى
Toad-flax	Linaire	نبات ينفع من نهش الهوام	مخلاة
Creature	Créature	كل ما هو غير الله	مخلوق
Pink	Oeillet	قرنفل البساتين	مخملية
Sebestan	Sébestier	حب اسودد بقى في حدالنبه	مخيط
Jussiaea	Jussie	نبات يعطى صبغا اسود	مداد
Lady's slipper	Soulier de Notre-Dame	نبات ينفع من الصرع	مداس السيدات
Myrrh	Myrrhe	مقو عطري مدر للطمث	مر
African bdellium	Bdellium d'Afrique	مر بطارخ	« حجازى »
Indian bdellium	Bdellium d'Inde	مقل الهند	« كاذب »
Gratia	Gratiolle	حشيشة الفقرا مسهل خطير	مر احم الله
Earth-gall	Fiel de terre	الشاهترج	مرارة الارض
Gurnet	Rouget	سمك معروف	مرجان
Coral	Corail	حيوان بحرى شجرى الشكل	مرجان
Wry-neck	Torcol	طائر ملتفت العنق	مرزوم
Marjoram	Marjolaine	سمسق . تابل عطرى	مرزنجوش

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Bunting	Bruant	طائر طيب اللحم	مرعة
Hyena	Hyène	سوداني . الضبع	مرفعين
Water-germander	Germandrée aquatique	حشيشة الهمر . عطري معدي	مر ماخور
Milfoil	Millefeuille	ينفع من الجراح موضعيا	مر يافلن
Alexandrian centaury	Centaurée d'Orient	نبت شوكي يسمن الابل	مرير
Sage	Sauge	من مضادات النشج	مر يمية
Clary	Sclarée	المرمية الكبيرة	» معتمة
Muræna	Murène	من حيات البحر	مرينة
Water plantain	Plantain d'eau	لسان حمل الماء	مر زمار الراعي
Sensitive-plant	Sensitive	النبات الحساس	مستحية
Hermodactyle	Hermodacte	ضرب من السورنجان مسمن	مستعجلة
Musk	Musc	من الاطياب	مسك
Musk germander	Germandrée musquée	الكما دريوس المسكي	» الجن
Fish-poison	Piscidie	نبت يتخذ به السمك لصيده	مستنكر السمك
Birthwort	Aristoloché	بربري . الزراوند	مستقورة
Night warbling	Fauvette de nuit	طائر معني لائنام الليل	مسرر
Salad-burnet	Pimprenelle	نبات ينفع من النزيف	مسيكة
Teasel	Cardère	عطشان . منوال الانسجة	مشط الراعي
Garden calaminth	Calament des jardins	مدر للطمث مخرج للاجنة	مشكطر امشير

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Apricot	Abricotier	الحب الابيض . معدى	مشمش
Sweet-apricot	Abricot doux	العذب اللوزة	» حموى
Bitter-apricot	Abricot amer	المرّ اللوزة	» كلابي
Medlar	Néflier	ثمار تؤكل قبل تمام النضج	مشملا
Screech owl	Chouette	ضرب من البوم	مصاصة
Lantern-fly	Lantern	من الحشرات المضيئة	مصباح
Mastich	Mastic	راتينج يسيل من الضرو	مصطكي
Bedstraw	Caille-lait	البلسكي . الغاليون	مصفاة الرعاة
Water-pennywort	Hydrocotyle	ينفع من الامراض الجلدية	مصفاة الماء
Ruff	Combattant	من طيور الماء التي تمشق	مضارب
Lily of valley	Muguet	زنبق الوادي	مضعف
India-rubber	Caoutchouc	السكاوتشو - اللستك	مطاط
Dioscoride's fleabane	Conyse Dioscoride	حشيشة البعوض	مطيع
Balausta	Balauste	الجانار . زهر الرمان	مظّ
Pokeweed	Phytolaque	شجرة عنب الاميريكا	مظّل
Goat	Chèvre	ذوات الاشعار من الغنم	معرّ
Devil's-bit scabious	Scabieuse succise	نبات ورقة قابض مرّ	معضوض الشيطان
Wild pome- granate	Balaustier	جندر الرمان البري . مسمن	مغاث
Magnolia	Magnolier	نبات اللزينة مريح	مغنوليا

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Stone breaking	Saxifrage	نبات ينفع من الحصوات	مفرتك الحصىة
Parsley	Persil	البقدونس	مقدونس
Sebestan	Sébestier	سوري، السبستان	مقساس
Bdellium	Bdellium	صمغ كالم في الخواص	مقل
Doom-palm	Doumier	ثمار الدوم	« مكي
Indian bdellium	Bdellium d'Inde	المر الكاذب	« الهند
Jew's bdellium	Bdellium des Juifs	المقل الازرق	« اليهود
Cress	Cresson	سرياني . الحرف	مقلانا
Wood-wren	Siffleur	طائر يصفر	مكاء
Groundsel	Seneçon	نبات حبه غذاء للطيور	مكشكت
Butcher's broom	Petit-houx	انجليزي . الاس البري	مكلسة الجزائرين
Chick-pea	Pois-chiche	نبات حبه الحمص	ملاثة
Sweet scented woodruff	Reine-des-bois	الحششاء المريجة	ملكاة الغابات
Meadow-que en	Reine-des-prés	نبات قابض مقومدر للبول	« المروج
Alestes	Characin	من الاسماك التي تملح	ملوحة
Sea-orach	Arroche maritime	القطف البحري . يؤكل	ملوخ
Jew-mallow	Mélochie	ملوكية . خبازي اليهود	ملوخية
Jute	Mélochie de Chine	نبات ليفي	« الصين
Balm	Mélisse	الترنجان . نبات عطري	مليسا

انجائزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Reaumur	Réaumur	الملاح نبات ينفع من الجرب	مُـلـيـح
Stæchas	Stæchas	الاسطوخودس	مُـسـك الـارواح
Plant-louse	Puceron	حشرات الاشجار	مـن
Shining fish	Poisson luisant	من الاسماك المفترسة	مـنـارة
Yellow wallflower	Giroflée jaune	الجيري الاصفر	مـشـور
Mango	Manguier	المنجة . ثمار تؤكل	مـنـجو
Celtic nard	Nard celtique	السنبل الرومي	مـنـجـوشة
Liquorice juice	Jus de réglisse	فارسي . الربسوس	مـنـدالة
Agalloch	Agalloche	عود الطيب	مـنـدل
Balm of Mecca	Baumier de la Mecque	الميسم . البشام	مـنـسـم
Saw-fish	Squale scie	سمكة لها خرطوم كالنشار	مـنـشار
Manioc	Manioc	يؤخذ منه دقيق للغذاء	مـنـيـوق
Oryx	Oryx	مهابة . البقرة الوحشية	مـها
Saw-bread	Cyclamen	سوري بخور مريم	مـهد
Colt	Poulain	ولد الفرس	مـهر
Mahogany	Mahogon	شجر تمين الخشب	مـهـوغـني
Bagrus	Bagre	سمك احمر السكتف	مـوزمار
Banana	Bananier	مرطب مفيد منقذ مدر للبول	مـوز
Banana of Paradise	Bananier de Paradis	ينفع من البول السكري	« الجنة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Wise men's banana	Bananier des sages	تين الهند المقدس	مَوْز العقلاء
Rest harrow	Arrête-bœuf	جذره مدر للبول	مَوْقف الثور
Blood-root	Sanguinaire	نبات ذوعصير احمر دموى	« الدم
Monesia	Monésia	نبات قشوره قابضة	مونيزيا
Beam-tree	Alizier	نبات ثمره قابض يؤكل	ميس
Liquid storax	Styrax	مضاد لسيلان	ميسة
Storax	Storax	راتينج عطري منبه	« يابسة
Baldmoney	Fenouil d'ours	شمر الدب . عطري	ميوم
Stavesacre	Staphisaigre	الزبيب الري	ميويرج

(حرف النون)

Cocoa-tree	Cocotier	الرايح . جوز الهند	نارجيل
Matweed	Nard	السنبيل . ضرب من النجيل	ناردين
Celtic nard	Nard celtique	السنبيل الرومي	« اقليطي
Spikenard	Spicanard	آمن الطيب عند القدماء	« الهند
Bitter-orange	Oranger amer	البرتقال المر عطري معدي	نارنج
Corn-flag	Glaïeul	الدبوث . سيف الغراب	نافوخ
Female-camel	Chamelle	الانثى من الابل . المطية	ناقة
Mosquito	Moustique	ضرب من الحشرات اللداغة	ناموس

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Amee	Ammi	نخوة. حب معدى	ناخوة
Chicken	Poulet	بربرة نكتكوت اذا تريتش	ناهض
Lote-tree	Lotier	نمر شجرة الصدر	نبق
Couch grass	Chiendent	عرق النجيل . مدر للبول	نجيل
Aromatic rush	Vétiver	ضرب من الاسل العطرى	نجيل الهند
Copper	Cuivre	من المعادن	نحاس
Brass	Laiton	خليط من نحاس وخارصين	نحاس اصفر
Redstart	Phoenicure	طائر على خلة الاوز	نحام
Bee	Abeille	حشرة العسل والشمع	نحل
Humble-bee	Abeille sauvage	نحل يعمل على الاشجار	« برى
Cytisus	Cytise	نبات يرغب فيه النحل	نحلى
Date-palm	Dattier	نخيل شجرة البلح	نخل
Wild origanum	Origan sauvage	السعتر البري	ندع
Sison	Sison	ابو الندي . الفريرا	ندوة
Daffodil	Narcisse	المدهش . نبات مريح	نرجس
Sea-daffodil	Pancréatier	يستنبت على الشواطىء	« البحار
Wild daffodil	Jeannette	بصيلاته مسهله مقيته	« برى
Poet's narcissus	Narcisse des poètes	ضرب من النرجس	« الشعراء
Secretary bird	Sécraire	طائر كبير المنقار	نَسَاف

انجائزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Vulture	Vautour	عريف الطير	لَسْر
Hip	Cynorrhodon	الورد الذكور. الورد البري	لَسْرِين
Hussar monkey	Singe hussard	ضرب من القرد الصغير	لَسْناس
Nettle-tree	Micocoulier	ضرب من الدردار	لَشْم
Wild carrot	Carrotte sauvage	الجزر البري	لَشْهَل
Nitre	Nitre	ضرب من البورق	لَطْرُون
Ostrich	Autruche	من الطيور الراكضة	لَعَامَة
Nandu	Nandou	ضرب من النعام الابله	« اميريكا »
Sheep	Brebis	الاثني من الضأن	لَعَجَة
Blue-fly	Musca	ذباب ازرق يقع على الخيل	لُعْرَة
Horse shoe-vetch	Fer à cheval	ضرب من الجلبان	لَعَل الحِصَان
Mint	Menthe	منبه ممدى مخرج الريح	لَعْنَع
Spearmint	Menthe vert	لَعْنَع البساتين	« اخضر »
Astmary	Balsamite	ديك البساتين	« الديك »
Horsemint	Menthe de cheval	لَعْنَع الاميريكا	« الفرس »
Peppermint	Menthe poivrée	لَعْنَع الانجائزي	« فلفل »
Water-mint	Menthe aquatique	الحبق . لَعْنَع ايض	« الماء »
Curled mint	Menthe crépue	لَعْنَع المجدد	« المقارب »
Warbler	Fauvette	طائر مفرد	لُعْرَة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Shaddock	Pamplemousse	ضرب من التارنج	نفاش
Medlar	Néflier	المشملا	نفل
Wild clover	Trèfle sauvage	القت البرى . الخندقوق	نفل
Wood-pecker	Pivert	طائر قوى المنقار	نقار الخشب
Jumping-bird	Oiseau sauteur	عصفور وثاب	نقاز
Trout	Truite	ضرب من السمك	نُفَط
Owl	Hibou	توراة . ضرب من البوم	نكازة
Wild thyme	Serpolet	الحاشا البرى	نمأم
Tiger	Tigre	اخبث الحيوان المتوحش	نمر
Mangouste	Mangouste	حيوان غداؤه الزواحف	نميس
Ichneumon	Ichneumon	فأر فرعون	نميس مصري
Ant	Fourmi	من الحشرات الارضية	نمل
Wren	Roitelet	دعويقة الطيون طائر صغير	نمنمة
Collared turtle-dove	Tourterelle à collier	طائر كالتمرى شجي الصوت	نواح
Milk-vetch	Astragale	الكبير من شجر القتاد	نوارس
Gull	Mouette	طائر مائي في حد البط	نورس
Sea-gull	Goéland	الكبير من النورس	نورس البحار
Whale	Baleine	واحد الينان وهو الحوت	نُون
Nickel	Nickel	من المعادن	نيكل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Indigo	Indigotier	نيل-نيلج . نبات صبغى	نيلة
Water-lily	Nénuphar	البشنين . قابض	نيلوفر
White water-lily	Nénuphar blanc	اللوطوس المصرى المقدس	نيلوفر ابيض

(حرف الهاء)

Merganser	Harle	ضرب من البط	هَارِل
Cardamom	Cardamome	هيل . الحمهان	هال
Broomrape	Orobanche	الجعنيل . اسد الفول	هالوك
Dromadary	Dromadaire	الابل الوحيدة السنام	هجين
Peewit	Huppe	طائر ذو شوشة	هْدَهْد
Pigeon	Pigeon	الحمام	هَدِير
Pigeon (male)	Pigeon (mâle)	ذكر الحمام	هَدِيل
Oats	Avoine	الشوفان	هَرَطْمَان
Agalloch (fruit)	Agalloche (fruit)	قرنوة . ثمار العود	هَرَنُوة
Hawkweed	Epervière	نبات يرغب الصقري فيه	هَرَيْسَة
Pewet	Pouillot	فارسي . البلبل الكاذب	هَزَار
Bryony	Bryone	فارسي . الفاشرا	هزار جشان
Dame's violet	Julienne des jardins	بنفسج السيدات	هَسَنَاريس
Young ostrich	Autruchon	الفتى من النعام	هَقِيل

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Myrobalan	Myrobolan	اهليج . ثمار عطرية	هليلج
Heliotrope	Héliotrope	نبات ذو ازهار مريحة	هليوتروب
Asparagus	Asperge	نبات تؤكل سوفة الرطبة	هليون
Indian myrobalan	Myrobolan indien	اهليج الهند . مسهل	هندي شعيري
Vermin	Vermine	الحشرات المؤذية	هوام
Eaglet	Aiglon	فرخ العقاب	هيشم
Bull rush	Jonc des chaisiers	اسل السكراسي	هيش
Tutsan	Millepertuis	عشبة القاب . قابض	هيو فاريقون

(حرف الواو)

Night heron	Bihoreau	بلشون صغير الحجم	واق
Valerian	Valériane	نبات مضاد للتشنج	والريانا
Coney	Daman du Cap	توراة . عناق الارض	وَبْر
White rose	Rose blanche	الايض من الورد	وَيْر
Sweet flag	Acore vrai	عرق ايكرو . من الاطياب	وَج
Wild beast	Bête sauvage	مالايمتانس من حيوان البر	وَحش
Unicorn	Licorne	حيوان خرافي	وحيد القرن
Narwhal	Narval	حيوان من القطبسية	« قرن البحار
Sea-shell	Conque	حيوان رخو بحري	ودع

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Houseleek	Joubarbe	الكبير من حى عالم	وَدْنَة
Rose	Rosier	الجل وهو نور الثبت	ورد
Red rose	Rosier rouge	الورد الفرنسي. ة بعض	« احمر
Damask rose	Rosier de Damas	جوري. خاص بعتر الورد	« دمشقي
Hip	Cynorrhodon	ينفع من داء الكلب	« كلابي
Hundred leav'd rose	Rosier à cent feuilles	الورد الباهت	« مئيبى
Rose-mallow	Rose-trémière	تلون به السوائل	« مرتعش
Memecylon	Mémécylon	نبات يعطي صبغا اصفر	وَرَس
Collared turtle-dove	Tourterelle à collier	ذكر القمارى شجي الصوت	وَرَشَان
Monitor	Varan	من الزواحف الضاحضة	وَرَل
Monitor of desert	Varan du désert	ورل الارض	« الصحراء
Monitor of Nile	Varan du Nil	ورل الماء	« النيل
Ray	Raie	سمك اللما	وَرَنَك
Bee-eater	Guêpier	طائر يتغذى بالعسل	وَرَوَار
Ganza	Oie sauvage	وز بري	وَرَعْرَاقِي
Whin	Genêt	سوري . الرتم	وَرَال
Gecko	Gecko	واحدة الوزغ. سام ابرص	وَرَعْغَة
Goose	Oie	واحدة الاوز	وَرَة
Indigo	Indigotier	ورق النبتة	وَرَسْمَة

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Bat	Chauve-souris	الحفاش	وَطَاط
Vampire	Vampire	خفاش الاميريكا	» ماص
Indian-cup	Sarracénie	نبات ورقة مجوف الذئب	وَعَاء الهند
Chamois	Chamois	الاروى	وَعَل
Winter-green	Gaulthérie	الشاي الاحمر	وانترجرين

(حرف الياء)

Jasmine	Jasmin	نبث للزينة ازهاره مريحة	ياسمين
Caroline jasmine	Gelsémine	مسكن لالام الاسنان	» اصفر
Wild jasmine	Jasmin sauvage	الصليان	» برى
Pigeon's berry	Durante	نبات للزينة	» الهند
Mandrake	Mandragore	نبات مخدر موضعي للقضاء	يبروح
Gummiferous mandrake	Mandragore gommifère	سراج القطرب	» وقاد
Lactescent plant	Plante lactescente	كل نبات ذي عصير لبني	يتوع
Wild ass	Ane sauvage	حمار الوحش	يُخْمور
Cicindela	Cicindèle	حشرة مسكية الرائحة	يراع
Gerboa	Gerboise	ضرب من الفأر يؤكل	يربوع
Henna	Henné	الحناء لفة	يرنا
Red ant	Fourmi rouge	النمل الاحمر	يسروع

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Drone	Bourdon	ملك النحل	يعسوب
Gum succory	Chondrille	ضرب من الهندباء	يعضيد
Partridge (male)	Perdrix (mâle)	ذكر الحجل	يعقوب
Groundsel	Sene on	نبات مدر للبول والطمث	يعقوبية
Lambkin	Agnelet	الحمل الصغير	يعمور
Acaulous plant	Plante acaule	مالا يقوم على ساق القرع	يقطين
Indian agalloch	Agalloche indien	عود البخور الهندي	يلنجوج
Turtle-dove	Tourterelle	حمام وحشي بألف البيوت	حمام
Wild turtle-dove	Tourterelle sauvage	الشفين لفة	حمام بري
Goat's carob	Caroubier des chèvres	خروب المنز خروب الشوك	ينبوت
Chaetodon	Chaetodon	حيوان بحري يسبت برا	يهودي
Iodine	Iode	ممدن محال منوع	يود
Mandarin	Mandarinier	ضرب من البرتقال	يوسف افندي
Yohimbo-tree	Yohimbehe	نبات مقو للباه	يوهيميهي
Merlin	Emérillon	من جوارح الطير	يؤيؤ



استدراك

(الالفاظ الآتية سقطت سهواً)

انجليزي	فرنساوي	ملاحظات	عربي
Sweet-scented milfoil	Millefeuille odorante	نبات جذره عطري مقو عام	خز نبل
Fern	Fougère	يشمل انواع الجنس	سرخس
Male fern	Fougère mâle	ينفع من البدان	« ذكر
Osmund	Osmonde	ينفع من الكساح	« ملوکی
Crab	Crabe	الجنبرى . ابو جلابو	سرتان
Cypress	Cyprès	خشب فاك نوح	سرو
Yew	If	شجر ثمين الخشب	سرو سام
Galingale	Souchet	ريحان القصارى	سعد
Serpent-eater	Serpentaire	طائر يأكل الحيات	سفاك الثماين
Quince-tree	Cognassier	نبات بزوره قابضة	سفرجل
Sesban	Sesban	ورقه يقوم مقام السن	سيسبان



كلمة اعتذار

كان في نيتي أن أخرج هذه المذكرة اللغوية لطلابها باجزائها الثلاثة معاً في مجلد واحد كما سبق به الوعد مني في المقدمة . فمتر بي جدّي . والتوى عليّ قصدي . بتلك الفجيفة التي نزلت بي فأفقدتني « فانقا » ولدي . ذلك الذي كنت استمد من وجوده ومن آمالي فيه وله مقدرة وصبرا اذلل بهما الصعب في هذه الخدمة العلمية الشاقة .

فاذا كنت أراني اليوم في حال يتعذر عليّ معها انجاز ما وعدت والاكتفاء باظهار الجزء الأول (أي القسم العربي) من هذه المذكرة . فان لي كل اليقين في وجه الله القدير ان يهون عليّ ما ثقل من وقع الفجيفة . وفي تشجيع أولى الفضل والادب ان استمد القوة على اصدار الجزئين التاليين (الانكليزي والفرنسي) متتابعين واحداً بعد الآخر خصوصاً وانهما معدان فعلا للطبع من قبل .

وكل ما أريده ان يعاملني القراء أمام هذا الظرف القاسي بسماحة النفس وجميل العذر . ولهم مني طيب الحمد ومن الله عظيم الأجر . وهو وحده ولي الأمر

503:A72mA:c.1

ارمانبوس ، عازر
المذكرة اللغوية

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT LIBRARIES



01026898



503

A72mA

AMERICAN UNIVERSITY OF BEIRUT
LIBRARY

503

A72mA